

O que as chinesas não gostam nos chineses

1	Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen. 大家好，欢迎来到 Mandarin Corner！我是 Eileen。	Oi pessoal! Bem-vindo ao Mandarin Corner, sou Eileen.
2	Zài shàng yī qī de bōkè zhōng, 在上一期的播客中，	Em nosso podcast anterior,
3	wǒmen liáo le Zhōngguó nánshēng duì nǚshēng de bàoyuàn. 我们聊了中国男生对女生的抱怨。	conversamos sobre as reclamações que os chineses têm sobre as meninas.
4	Nà jīntiān wǒmen jiù láidào Nánchāng de jiētóu, 那今天我们就来到南昌的街头，	Então, hoje saímos às ruas de Nanchang (província de Jiangxi)
5	wènwen nǚshēng duì nánshēng yòu yǒu shénme bàoyuàn ne? 问问女生对男生又有什么抱怨呢？	para perguntar às meninas (chinesas), quais reclamações elas têm dos rapazes?
6	Xiàmiàn wǒmen jiù lái tīngting ba! 下面我们就来听听吧！	Agora vamos ouvir as garotas!
7	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 你最想吐槽男生的什么行为？	De quais comportamentos você mais quer reclamar dos caras?

8	Nà kě tài duō le! Jǔlì 那可太多了! 举例	Tem muito! Me dê um exemplo.
9	Bǐrú bù jiǎng wèishēng, bǐrú shuāngbiāo, bǐrú pǔtōng qiě zìxìn, 比如不讲卫生, 比如双标, 比如普通且自信,	Por exemplo, não prestar atenção à higiene, ter padrões duplos, ser comum mas ainda assim confiante,
10	dànnánzǐzhǔyì, ránhòu mābǎo bla, bla 大男子主义, 然后妈宝 bla, bla	ser um machista, ser filhinho da mamãe e assim por diante.
11	Mābǎo nán huì yǒu shénmeyàng diǎnxíng de xíngwéi? 妈宝男会有什么样典型的行为?	Quais são alguns dos comportamentos típicos de um filhinho da mamãe?
12	Māma shuō shénme shì shénme, tā jiùshì tīng tā māma de huà. 妈妈说什么是什么, 他就是听他妈妈的话。	Tudo o que sua mãe diz para ele está certo. Ele só ouve a mãe.
13	Ránhòu nǐ yě yǒu shuō dànnánzǐzhǔyì ma 然后你也有说大男子主义嘛	Você também mencionou machistas.
14	tōngcháng dànnánzǐzhǔyì huì yǒu shénmeyàng de xíngwéi? 通常大男子主义会有什么样的行为?	Que tipo de comportamento um homem machista costuma ter?
15	Xīwàng nǐ tóurù jiātíng zuò quánzhí zhǔfù ma, 希望你投入家庭做全职主妇嘛,	(Ele) quer que você se dedique à família e seja dona de casa em tempo integral.

16	tā bù ràng nǐ gōngzuò, yě bù ràng nǐ shèjiāo 他不让你工作，也不让你社交	Ele não vai deixar você trabalhar ou socializar
17	jiùshì ràng nǐ zàijiā dài hái'zi, ránhòu zhàogu tā shénme shénmede 就是让你在家带孩子，然后照顾他什么什么的	e só quer que você cuide das crianças em casa, cuide dele e assim por diante.
18	Wèishénme tǎoyàn zhèyàng de nánshēng? 为什么讨厌这样的男生？	Por que você não gosta desse tipo de cara?
19	Yīnwèi wǒ juéde měi gè nǚrén de rénshēng dōu yīnggāi shì zìyóu de, 因为我觉得每个女人的人生都应该是自由的，	Porque acho que a vida de toda mulher deveria ser livre,
20	bù yīnggāi wánquán yīfù yú yī gè nánrén, 不应该完全依附于一个男人，	e não deve estar completamente apegada a um homem.
21	nánrén yě bù yīnggāi zhèyàngzi qù yuēshù zìjǐ de qīzi. 男人也不应该这样子去约束自己的妻子。	Os homens também não deveriam restringir suas esposas dessa forma.
22	Nǐ yǒuméiyǒu pèngdào guo zhèzhǒng nánshēng 你有没有碰到过这种男生	Você já encontrou esse tipo

23	huòzhě yǒuméiyǒu yǔ zhèzhǒng nánshēng jiāowǎng guo? 或者有没有与这种男生交往过?	ou já namorou esse tipo de cara?
24	Yǒu a, zhīqián jiùshì yǒu yī gè, tā shuō... 有啊，之前就是有一个，他说...	Sim, eu já encontrei. Eu tive um (namorado) antes e ele disse...
25	wǒ shì xiǎng chūqù dǎ shǔjià gōng ma, 我是想出去打暑假工嘛，	Eu queria conseguir um emprego durante minhas férias de verão,
26	ránhòu tā jiù bù ràng, tā shuō tā jiā yǒuqián 然后他就不让，他说他家有錢	mas ele não permitiu e disse que a família dele tinha dinheiro.
27	tā shuō kěyǐ yǎng wǒ, 他说可以养我，	Ele disse que poderia me bancar financeiramente
28	jiùshì ràng wǒ bùyào chūqù pāotóulòumiàn shénmede. 就是让我不要出去抛头露面什么的。	e não queria que eu sáisse.
29	Jiù nǐ píngcháng gēn nǚxìng péngyou zàiyīqǐ liáotiān de shíhou 就你平常跟女性朋友在一起聊天的时候	Quando você conversa com suas amigas,
30	huì liáo dào zhège huàtí ma? 会聊到这个话题吗?	esse assunto surge?
31	Huì a, yī liáo jiùshì yī xiàwǔ 会啊，一聊就是聊一下午	Sim. Essa conversa pode durar a tarde inteira.

	会啊，一聊就是一下午	
32	Shénme? Duì 什么? 对	O que? Certo.
33	Kěnéng shì yīnwèi nàge pèngdào zhèzhǒng nánshēng tài duō le. 可能是因为这个碰到这种男生太多了。	Talvez seja porque conhecemos muitos desses tipos de caras.
34	Kěyǐ jǔ yī liǎng gè lìzi ma? 可以举一两个例子吗?	Você pode me dar um ou dois exemplos?
35	Gǎnqíng lǐmiàn chūxiàn wèntí a, bǐrú nánshēng zuòcuò le shì a 感情里面出现问题啊，比如男生做错了事啊	(Por exemplo), ocorre um problema em um relacionamento e o cara faz algo errado.
36	ránhòu nǚháizi gēn tā shuō, 然后女孩子跟他说，	Quando a garota aponta isso,
37	tā jiù èrhuàbùshuō xiān, duìbuqǐ... 他就二话不说先，对不起...	a primeira coisa que ele fará é dizer “desculpe”
38	xiàcì gāi zěnmē fàncuò hái shì zěnmē fàncuò. 下次该怎么犯错还是怎么犯错。	e da próxima vez, ele repetirá o erro novamente.
39	Shuō duìbuqǐ, dànshì wǒ bù gǎi 说对不起，但是我不改	Ele dirá “desculpe”, mas não mudará.

	说对不起，但是我不改	
40	wǒ cuò le, xiàcì hái zhèyàng! 我错了，下次还这样！	“Estou errado, mas serei o mesmo da próxima vez!” (é o que ele pensa).
41	Kòngzhì yù yě tǐng kǒngbù de, tǐng ràng rén tóudà de 控制欲也挺恐怖的，挺让人头大的	(Caras) controladores também são bastantes assustadores e podem causar uma grande dor de cabeça.
42	Jiùshì kòngzhì nǚháizi de jiāoyǒu quān, 就是控制女孩子的交友圈，	(Eles) controlam as amigas das mulheres,
43	jiùshì nǐ bùkěyǐ gēn nǐ de nán tóngxué nán tóngshì chūqù wán, 就是你不可以跟你的男同学男同事出去玩，	não permitindo que ela saia com amigos de classe ou de trabalho,
44	ránhòu wǎngshàng yě bùkěyǐ jiāo nánxìng péngyou. 然后网上也不可以交男性朋友。	além de não permitir que ela faça amigos online.
45	Dànshì tā kěyǐ jiāo nǚxìng péngyou! 但是他可以交女性朋友！	Mas ele pode fazer amigas!
46	Tā jiùshì yǒu nǚxìng tóngshì, tā hái qǐng tā hē nǎichá! 他就是有女性同事，他还请她喝奶茶！	Ele (meu ex) tinha uma colega de trabalho e até comprou chá com leite para ela!
47	Wǒ gēn tā yuēhuì, wǒ zài dìtiě lǐ děng tā 我跟他约会，我在地铁里等他	(Uma vez) Eu tive um encontro com ele e estava esperando por ele no metrô.

48	tā gēn wǒ shuō tā zài qǐng tā de nǚ tóngshì hē nǎichá. 他跟我说他在请他的女同事喝奶茶。	Ele me contou que convidou sua colega de trabalho para uma xícara de chá com leite.
49	Ránhòu wǒ zài dìtiě lǐ děng le tā yī gè xiǎoshí! 然后我在地铁里等了他一个小时！	E esperei por ele no metrô por uma hora!
50	Huāqián xiǎoqì 花钱小气	(Que tal) ser mesquinho?
51	Háihǎo ba, dànshì yǒu nàzhǒng fēnshǒu zhīhòu 还好吧，但是有那种分手之后	Não é tão ruim. Mas tem um tipo de cara que depois de terminar com ele,
52	gěi nǐ fā zhàngdān, ràng nǐ huán qián gěi tā de 给你发账单，让你还钱给他的	ele lhe envia contas e pede que você devolva o dinheiro.
53	Shì ma? Zhēn de yǒu zhèzhǒng rén? 是吗？真的有这种人？	Sério? Existe esse tipo de (homem)?
54	Zhēn de yǒu zhèzhǒng rén, érqiě hái tǐng duō de ba 真的有这种人，而且还挺多的吧	Sério! E existem muitos deles!
55	Kěyǐ jǔ yī liǎng gè lìzi ma? 可以举一两个例子吗？	Você pode me dar um ou dois exemplos?
56	Jiùshì yǒu gè péngyou fēnshǒu le ma, 就是有那个朋友分手了吗，	Eu tenho uma amiga que terminou (com o namorado)

	就是有个朋友分手了嘛，	
57	ránhòu nàge tā qián nányǒu gěi tā 然后那个她前男友给她	e o ex dela
58	zài wǎngshàng mǎi le èrshí duō kuài qián yī zhī kǒuhóng, 在网上买了 20 多块钱一支口红，	comprou para ela um batom online que custou mais de 20 yuans.
59	hǎoxiàng mǎi le liǎng zhī. 好像买了两支。	Acho que ele comprou dois para ela.
60	Ránhòu fēnshǒu de shíhou yào wǒ nàge péngyou huángěi tā. 然后分手的时候要我那个朋友还给他。	Depois que eles terminaram, ele pediu para minha amiga devolver (os batons).
61	Dànshì yīnwèi nàge kǒuhóng yǐjīng yòng le, 但是因为那个口红已经用了，	Mas como os batons já foram usados,
62	nàge nánshēng shuō: “Zhè kǒuhóng nǐ dōu yòng le, 那个男生说：“这口红你都用了，	o cara então falou: “Você já usou,
63	nǐ huángěi wǒ? Méi bìyào ba!” 你还给我？没必要吧！”	e você os devolveu para mim? Não é necessário!”
64	Ránhòu wǒ tóngxué shuō, nà yào zěnmeyàng? 然后我同学说，那要怎么样？	Então minha amiga perguntou para ele: “Bem, o que você quer?”

65	Wǒ bǎ qián fāgěi nǐ? 我把钱发给你?	Você quer que eu envie o dinheiro?
66	Fā le ma? Fā le 发了吗? 发了	Ela devolveu? Sim, ela devolveu.
67	Zhēn de? Èrshí kuài qián? Tā hái zhēn shōu le 真的? 二十块钱? 他还真收了	Sério? 20 yuans? E ele realmente aceitou!
68	Háiyǒu nàzhǒng jiùshì chūqù yuēhuì a 还有那种就是出去约会啊	Existe outro tipo (de cara), que quando você sai com ele,
69	chīfàn duōshao qián, kàn diànyǐng duōshao qián, 吃饭多少钱, 看电影多少钱,	(ele paga) pela refeição, pelo filme,
70	mǎi lǐwù duōshao qián, zhège wǔ èr líng lǐwù a, 买礼物多少钱, 这个 520 礼物啊,	ele compra presentes para você no dia 20 de maio
71	ránhòu Qīxī lǐwù a, Qíng rén jié lǐwù a duōshao duōshao qián, 然后七夕礼物啊, 情人节礼物啊多少多少钱,	ou no Dia dos Namorados,
72	ránhòu fēnshǒu le, yàobù nǐ bǎ lǐwù huángěi tā, 然后分手了, 要不你把礼物还给他,	então você termina com ele, e ele vai pedir para você devolver os presentes,

73	yàobù tā bǎ zhàngdān fāgěi nǐ, nǐ bǎ qián zhuǎngěi tā de. 要不他把账单发给你，你把钱转给他的。	ou ele enviará uma fatura para você pagá-lo.
74	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 你最想吐槽男生的什么行为？	Qual comportamento você mais quer reclamar dos caras?
75	Jiùshì nàzhǒng mābǎo nán zhèzhǒng de 就是那种妈宝男这种的	Os filhinhos de mamãe.
76	Mābǎo nán wǒ jiēshòu bùliǎo, 妈宝男我接受不了，	Eu não suporto um filhinho da mamãe
77	yīnwèi zìjǐ méiyǒu zìjǐ de zhǔjiàn, shénme dōu kào bànmā, 因为自己没有自己的主见，什么都靠爸妈，	porque ele não tem opinião própria e depende dos pais para tudo.
78	wǒ gǎnjué zhèzhǒng nánshēng méiyǒu qiántú. 我感觉这种男生没有前途。	Eu sinto que esse tipo de cara não tem futuro.
79	Huāqián xiǎoqì? 花钱小气？	(E quando os caras) são mesquinhos?
80	Wǒ jiēshòu bùliǎo, 我接受不了，	Eu não suporto isso

81	yīnwèi wǒ zìjǐ jiùshì yī gè bǐjiào ài huāqián de rén. 因为我自己就是一个比较爱花钱的人。	porque sou uma pessoa que gosta de gastar dinheiro.
82	Bǐrúshuō nánǚ péngyou zàiyìqǐ de shíhou, 比如说男女朋友在一起的时候,	Quando um cara está com a namorada,
83	nánshēng shì yīnggāi fùqián de ma? 男生是应该付钱的吗?	o cara deveria ter a responsabilidade de pagar pelas coisas?
84	Nàge nánshēng yǐjīng gōngzuò le dehuà, 那个男生已经工作了的话,	Se esse cara já está trabalhando
85	ránhòu nàge nǚshēng rúguǒ hái zài shàng dàxué dehuà, 然后那个女生如果还在上大学的话,	e a garota ainda está na faculdade,
86	wǒ gǎnjué jiùshì nánshēng fùqián shì méishénme de 我感觉就是男生付钱是没什么的	Eu sinto que não tem problema em o cara pagar.
87	Jiùshì bǐrú nàge nánshēng rúguǒ yě shì zài shàng dàxué dehuà, 就是比如那个男生如果也是在上大学的话,	Mas se o cara também estiver na faculdade,
88	jiù liǎng gè rén dōu zài shàng dàxué, 就两个人都在上大学,	Eu quero dizer, se ambas as pessoas estiverem na faculdade,
89	qíshí AA yě shì zhèngcháng de 其实AA也是正常的	na verdade, é normal que eles dividam as contas.

	其实 AA 也是正常的	
90	Wǒmen píngcháng huì guò hěn duō jiérì a 我们平常会过很多节日啊	Comemoramos muitos feriados,
91	bǐrúshuō gèzhǒng Qíng rén jié a, wǔ èr líng a shénme zhīlèi de 比如说各种情人节啊，520 啊什么之类的	por exemplo, todos os tipos de Dia dos Namorados, 520, etc.
92	Nǐ nán péng you huì gěi nǐ mǎi lǐ wù ma? 你男朋友会给你买礼物吗?	Seu namorado compra presentes para você (nesses dias)?
93	Huì ba, huì 会吧，会	Sim.
94	Rúguǒ méi yǒu mǎi nǐ huì shēng qì ma? 如果没有买你会生气吗?	Se ele não comprar presentes para você, você ficará chateada?
95	Wǒ bù huì, yīn wèi wǒ zhè ge kàn tā 我不会，因为我这个看他	Não vou, porque isso é decisão dele.
96	tā xiǎng mǎi jiù mǎi, wǒ zhè ge yě kòng zhì bù liǎo tā, 他想买就买，我这个也控制不了他，	Se ele quiser fazer isso, ele fará. Não é algo que eu possa controlar
97	yě qiǎng qiú bù liǎo, zhè zhǒng dōng xī 也强求不了，这种东西	ou forçar.

98	Zhínán ne? 直男呢?	E quanto aos “homens heterossexuais”?
99	Zhínán dehuà yě háiǎo ba, yǒushíhou tā shuōhuà bǐjiào zhí, 直男的话也还好吧，有时候他说话比较直，	Na verdade, eles são okay. Às vezes eles falam muito diretamente
100	jiùshì nǐ zìjǐ néng gǎnshòu dào tā zìjǐ dàodǐ shénme xiǎngfǎ, 就是你自己能感受到他自己到底什么想法，	e você pode entender o que eles realmente pensam,
101	jiù bùhuì nàzhǒng yè yè cáng cáng nàzhǒng zhānán nàzhǒng xíngwéi, 就不会那种掖掖藏藏那种渣男那种行为，	ao contrário dos canalhas que escondem coisas de você
102	shéi dōu nuǎn de nàzhǒng. 谁都暖的那种。	e são legais com todas (meninas).
103	nǐ gēn péngyou... nǚxìng péngyou zàiyìqǐ liáotiān shí, 你跟朋友... 女性朋友在一起聊天时，	Quando você conversa com suas amigas,
104	yǒuméiyǒu liáo dào guo zhège huàtí? Kěndìng shì liáo dào guo de 有没有聊到过这个话题? 肯定是聊到过的	esse assunto surge? Claro que sim.

105	Tāmen yǒuméiyǒu tùcáo guo shénme qítā de xíngwéi? 她们有没有吐槽过什么其他的行为?	Elas reclamam de outros comportamentos?
106	Yǒuxiē rén jiù zài xuéxiào huì zhǎo yī gè, 有些人就在学校会找一个,	(Elas reclamaram) que alguns (caras) pegam uma garota na escola
107	zài wàimiàn yòu huì zhǎo yī gè, zhèzhǒng de 在外面又会找一个, 这种的	e então pegam outra na rua.
108	Nǐ juéde zhèzhǒng huāxīn de nánshēng duō bù duō? Hěn duō 你觉得这种花心的男生多不多? 很多	Na sua opinião, existem muitos caras que são infiéis? Muitos!
109	Wèishénme shuō hěn duō? 为什么说很多?	Por que você diz isso?
110	Yīnwèi wǒmen yìshù... wǒmen shì xué yìshù de ma 因为我们艺术... 我们是学艺术的嘛	Porque na nossa arte... Minha especialidade é arte.
111	Tiàowǔ shì ba? Wǒ shì xué yīnyuè de 跳舞是吧? 我是学音乐的	Dançando? Eu estudo música.
112	Jiùshì hěn duō jiùshì zài xuéxiào zhǎo yī gè, 就是很多就是在学校找一个,	Muitos (caras) encontram uma garota na escola
113	ránhòu zài wàimiàn yòu zhǎo yī gè nàzhǒng 然后在外面又会找一个那种	e depois ficam com outra lá fora.

	然后在外面又找一个那种	
114	jiù hěn duō, tǐng duō de qíshí 就很多，挺多的其实	Muitos são assim, na verdade.
115	Jiùshì nàzhǒng zhǎngde shuài, zhǎngde hǎokàn de hěn duō 就是那种长得帅，长得好看的很多	Muitos deles são bonitos.
116	Zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 最想吐槽男生的什么行为?	Qual comportamento você mais quer reclamar dos caras?
117	Zuì xiǎng tùcáo a? Jiù tùcáo tā 最想吐槽啊? 就吐槽他	O que eu mais quero reclamar? Reclame!
118	Tā bù ài xǐ jiǎo suàn ba? Suàn suàn suàn 他不爱洗脚算吧? 算算算	Ele não gosta de lavar os pés, isso conta? Sim.
119	Shìbùshì zhēn de? Wèishá bù ài xǐ jiǎo? 是不是真的? 为啥不爱洗脚?	É verdade? Por que você não gosta de lavar os pés?
120	Wǒ gēn nǐ shuō, nǐ yào zài shānfēngdiǎnhuǒ, 我跟你说，你要再煽风点火，	Eu vou te dizer, se você continuar adicionando lenha à fogueira,
121	jiù yào chūrénmìng le, zhēn de 就要出人命了，真的	Eu estarei morto. Sério!

122	Bǐjiào lǎnduò 比较懒惰	Eu sou preguiçoso.
123	Shì zhēn de? Jiǎde, yībàn yībàn 是真的? 假的, 一半一半	É verdade? É mentira, talvez, um pouco real.
124	Hǎo, háiyou qítā de ma? 好, 还有其他的吗?	OK. Algo mais?
125	Méiyǒu qítā de le, jīběnshàng jiùshì zhèxiē 没有其他的了, 基本上就是这些	Não tem mais nada. É basicamente isso.
126	Píngcháng gēn nǚxìng péngyou huì liáo zhège huàtí ma? Nà bù huì 平常跟女性朋友会聊这个话题吗? 那不会	Você conversa sobre esse assunto com suas amigas? Não.
127	Bùhuì tùcáo nán péngyou ma? 不会吐槽男朋友吗?	Eles não reclamam dos namorados?
128	Bùhuì, bùhuì tùcáo 不会, 不会吐槽	Não, eles não reclamam.
129	Liǎng gè rén yào gàn má? 两个人要干嘛?	O que vocês dois estão fazendo?

130	Wǒ shuō nǐ liǎ yào gàn má? 我说你俩要干嘛?	Eu perguntei, o que vocês dois estão fazendo?
131	Nǐ yào gàn má? 你要干嘛?	O que você está fazendo?
132	Xiàng guówài rén zhèngmíng Zhōngguó de àiyì, duìbùduì? 向外国人证明中国的爱意，对不对?	Estou mostrando romance chinês para estrangeiros. Certo?
133	Duì, shéi shuō Zhōngguó rén hánxù de? Méiyǒu zhè huí shìr! 对，谁说中国人含蓄的？没有这回事儿！	Certo! Quem disse que os chineses são conservadores? Isso não é verdade!
134	Nǐ lái nánfāng juéde shìyìng ma? Zài nánfāng de shēnghuó 你来南方觉得适应吗？在南方的生活	Chegando ao sul, o que você sentiu... Você se adaptou a vida no sul?
135	Hái xíng ba, zhèbiān tiān rè 还行吧，这边天热	Tudo bem. É quente aqui.
136	Jiùshì gāng dào zhèbiān lái de shíhòu, fāxiàn shénme dōngxi shì nǐ 就是刚到这边来的时候，发现什么东西是你	Quando você veio aqui pela primeira vez, tinha alguma coisa que você pensava...
137	“āi? Zěnmé shì zhèyàngzi de?” “唉？怎么是这样子的？”	"Por que é assim?"

138	Módī ba 摩的吧	Motocicletas. (Do tipo que é como um táxi.)
139	O, módī. Nǐ nàr méiyǒu a? 哦，摩的。你那儿没有啊？	Ah, mototáxis. Vocês não têm isso em sua cidade natal?
140	Wǒmen nàbian méiyǒu. 我们那边没有。	Não, nós não.
141	Tīngshuō nǐmen nàr xǐzǎo shì yào dào zǎotángzi lǐ xǐ de? 听说你们那儿洗澡是要到澡堂子里洗的？	Ouvi dizer que as pessoas (no norte) tomam banho em banheiros (públicos)?
142	Duì, hěn duō rén 对，很多人	Sim, muitas pessoas.
143	Dōu luǒtǐ ma? 都裸体吗？	Eles ficam todos pelados?
144	Nà xǐzǎo hái néng chuān dōngxī ma? 那洗澡还能穿东西吗？	Como você pode vestir alguma coisa para tomar banho?
145	Zhè jiùshì nánběi fāng de yī gè chāyì 这就是南北方的一个差异	Essas são algumas diferenças entre o norte e o sul.

146	dōngběi xiàxuě, nánfāng hěn shǎo néng jiàn zháo xuě 东北下雪，南方很少能见着雪	Neva no nordeste, mas raramente temos neve no sul.
147	dōngběi rén ne... tāmen jiù juéde dōngběi rén tèbié háoshuǎng, 东北人呢... 他们就觉得东北人特别豪爽，	Dizem que o povo do Nordeste é muito direto,
148	dàn tāmen dōu shuō nánfāng rén bǐjiào cōngmíng, bǐjiào jiān 但他们都说南方人比较聪明，比较奸	mas os sulistas são inteligentes e espertos.
149	Nǐ juéde bù? Wǒ juéde hěn jiān 你觉得不? 我觉得很奸	Você acha? Eu acho que eles são atraentes.
150	Jǔ gè lìzi 举个例子	Me dê um exemplo.
151	Jiù xiàng wǒ zuò dìyī bǎ módi, tā gàosu wǒ 就像我坐第一把摩的，他告诉我	Por exemplo, a primeira vez que andei de moto, o cara me disse
152	wǒ shí kuài qián, wǒ gěi nǐ sòng dào dìfang 我十块钱，我给你送到地方	que ele me levaria ao lugar (que eu queria ir) por 10 yuans.
153	Wǒ shuō hǎo 我说好	Eu disse, ok.
154	Wǒ tí le gè xínglixiāng, wǒ dìyī bǎ lái dàxué a 我提了个行李箱，我第一趟来大学 a	Eu estava com minha mala e foi a primeira vez que vim para minha

	我提了个行李箱，我第一把来大学啊	universidade.
155	tā gěi wǒ sòng le, 他给我送了，	Ele me levou até lá.
156	xiàchē guǎn wǒ yào sānshí wǔ, nǐ zhīdào ma? 下车管我要三十五，你知道吗？	(Mas) quando eu desci, ele me pediu 35 yuans, sabe?
157	Wǒ shuō wèishénme 我说为什么	Eu perguntei, porque?
158	Tā shuō, wǒ liū le yī quān 他说，我溜了一圈	Ele disse que tinha feito um desvio
159	nàr dǔchē, tā wèn wǒ yī shēng. 那儿堵车，他问我一声。	devido a um engarrafamento e ele tinha me perguntou sobre isso.
160	Wǒ shuō nà xíng ba, wǒ jiù gěi tā le sānshí wǔ 我说那行吧，我就给他了三十五	Então, eu disse “tudo bem” e paguei a ele os 35 yuans.
161	Nǐ gěi le sānshí wǔ a?! Duì 你给了三十五啊？！ 对	Você deu a ele 35! Sim.
162	Nà bù kēng nǐ ma? Kēng wǒ a 那不坑你吗？ 坑我啊	Ele te enganou! Sim.

163	Dànshì wǒ zhè xīnxiǎng jiùshì tā rúguǒ dào dōngběi le, 但是我这心想就是他如果到东北了,	Mas na minha cabeça pensei que se ele fosse para o Nordeste,
164	wǒ yě qí xiǎo módt qù jiē tā, wǒ guǎn tā yào wǔshí wǔ. 我也骑小摩的去接他, 我管他要五十五。	Eu também usaria a moto para buscá-lo e pediria 55 yuans!
165	Nà tā bù gěi zěnmébàn? Bù gěi wǒ a? 那他不给怎么办? 不给我啊?	E se ele não te desse (o dinheiro)? Se ele não me desse?
166	Bù gěi wǒ jiù gěi tā lā pàichūsuǒ qù, jiāogěi jǐngchá shūshu. 不给我就给他拉派出所去, 交给警察叔叔。	Eu iria levá-lo até a delegacia e entregá-lo a um “tio” da policia.
167	Juéde Nánchāng hái xíng ma? Nánchāng hái xíng ma? 觉得南昌还行吗? 南昌还行吗?	Você acha que Nanchang é bom? Nanchang é bom?
168	Tǐnghǎo de 挺好的	É muito bom.
169	Wán guo nǎxiē dìfang? Yǒu méiyǒu dài tā qù wánr? 玩过哪些地方? 有没有带她去玩儿?	Em quais lugares você já esteve? Você já levou ela para algum lugar divertido?
170	Tóngluó Wān, ránhòu Wàndá 铜锣湾, 然后万达	Tongluo Wan e Wanda (centros comerciais em Nanchang).

171	Fǎnzhèng wǒ gèrén jiù bǐjiào xǐhuan yuànyì guàngjiē, 反正我个人就比较喜欢愿意逛街，	De qualquer forma, eu pessoalmente gosto de fazer compras
172	jiùshì Nánchāng de yèshì jīběnnshang dōu zǒu guo le. 就是南昌的夜市基本上都走过了。	e já estive em quase todos os mercados noturnos de Nanchang.
173	Guàngjiē de shíhou shéi mǎidān? Wǒ mǎidān 逛街的时候谁买单? 我买单	Quem paga as contas durante as compras? Eu faço.
174	Shìbùshì? Shì 是不是? 是	É verdade? Sim.
175	Wǒ bù xūyào dài qián 我不需要带钱	Não preciso trazer dinheiro.
176	Wǒ gēn nǐ shuō, zhège wǒ gēn guówài de shuō yīshēng, 我跟你说，这个我跟国外的说一声，	Deixe-me dizer, isso... eu quero contar para todos do exterior
177	gēn quán Zhōngguó de yě shuō yī shēng, 跟全中国的也说一声，	e todos os chineses
178	zhè shì nánrén de yī gè gāi zuò de dōngxī, zhīdào bù? 这是男人的一个该做的东西，知道不?	que isso é o que os homens deveriam fazer, sabe?

179	Suīrán shuō bù xǐ jiǎo, suīrán shuō shài de hēi, 虽然说不洗脚，虽然说晒得黑，	Embora eu não lave os meus pés e esteja bronzeado,...
180	dànshì zhège dōngxī nǚrén chūqù zhǐshì xiāofèi, 但是这个东西女人出去只是消费，	Mas em relação a isso, as mulheres saem para gastar dinheiro
181	nánrén chūqù zhǐshì mǎidān, 男人出去只是买单，	e os homens deveriam pagar as contas
182	zhè shì néng gěi yī gè nǚrén de yīzhǒng bǎozhàng, 这是能给一个女人的一种保障	(porque) isso proporciona uma sensação de segurança às mulheres
183	yīnwèi ràng tā jué zhe gēnzhe nǐ yǒngyuǎn dōu huì tāshi, 因为让她觉着跟着你永远都会踏实，	e faz com que elas se sintam seguras de estar com você para sempre.
184	zhèyàng tā cái bùhuì qù gōuda biéde xiǎo nánshēng 这样她才不会去勾搭别的小男生	Dessa forma, elas não vão ficar com caras mais jovens.
185	Zěnme zhuī dào de? Zhème piàoliang de xífùr? 怎么追到的？这么漂亮的媳妇儿？	Como você conseguiu uma esposa tão linda?
186	Wǒ de tàolù shì shénme ne? 我的套路是什么呢？	Qual foi minha tática?
187	Jiùshì tā qù Běijīng shàngxué, 就是她去北京上学，	Ela estava indo para Pequim para estudar

	就是她去北京上学，	
188	Běijīng ne lí wǒmen nàbian hěn yuǎn, 北京呢离我们那边很远，	e Pequim fica longe da nossa cidade natal.
189	wǒ shuō, nǐ qù Běijīng yīgèrén kūzào ma? 我说，你去北京一个人枯燥吗？	Perguntei a ela: “Você vai ficar entediado indo sozinha para Pequim?”
190	Tā shuō kūzào 她说枯燥	Ela disse sim.
191	Wǒ shuō zǒu, wǒ qǔ piào lì mǎ sòng nǐ 我说走，我取票立马送你	Eu falei: “Vou pegar a passagem e vou com você”.
192	jiù zài huǒchē shàng, wǒ liǎ jiù chù shàng le. 就在火车上，我俩就处上了。	Bem no trem, ficamos juntos.
193	Zhème kuài! Zhēn de? Duì 这么快！真的？ 对	Tão rápido! É sério? Sim.
194	Ránhòu yīnwèi zhīqián yǒu guo yī jiēduàn de jiēchù, 然后因为之前有过一阶段的接触，	Porque tivemos algum contato antes
195	ránhòu jiùshì nà cì wǒ qù Běijīng shàngxué, 然后就是那次我去北京上学，	e quando eu estava indo para Pequim para estudar naquela época,

196	tā jiù jiè zhe shuō sòng wǒ, 他就借着说送我，	ele disse que me levaria até lá.
197	wǒ shuō nǐ sòng wǒ shàng nǎ, tā shuō wǒ sòng nǐ shàng Běijīng. 我说你送我上哪，他说我送你上北京。	Perguntei a ele onde ele queria me levar. Ele disse, Pequim.
198	Ránhòu jiù gēn wǒ zǒu le, qǔ piào jiù gēn wǒ zǒu le, 然后就跟我走了，取票就跟我走了，	Simples assim, ele foi comigo. Ele conseguiu uma passagem e foi comigo.
199	Huíjiā ná shēnfènzhèng jiù gēn wǒ zǒu le 回家拿身份证就跟我走了	(Primeiro), ele voltou para casa para pegar a carteira de identidade e depois saiu comigo.
200	Hǎo shěde ya, zhè shěde xià xuèběn na! 好舍得呀，这舍得下血本哪！	Você estava disposto a investir muito (para conquistá-la)!
201	Yīnwèi tā shì wǒ de yī kē xīn, 因为她是我的一颗心，	Porque ela era meu coração
202	suǒyǐ shuō wǒ jiù néng shěde. 所以说我就能舍得。	e então, eu estava disposto a fazer qualquer coisa por ela.
203	Zhè suàn tǔwèiqínghuà ma? Suàn ba 这算土味情话吗？ 算吧	Isso é considerado uma conversa romântica cafona? Sim.
204	Nǐ kànshang tā nǎ yī diǎn? 你喜欢他哪一点？	O que você gosta nele?

	你看上他哪一点？	
205	Tā rén tèbié hǎo, jiùshì tèbié shànliáng, 他人特别好，就是特别善良，	Ele é uma pessoa muito legal e gentil.
206	ránhòu yě bù xiàng yīxiē nánshēng jiùshì tèbié xiǎoqì zhīlèi de, 然后也不像一些男生就是特别小气之类的，	Além disso, ele não é como alguns caras que são muito mesquinhos.
207	Yǒu pèngdào guo xiǎoqì de nánshēng ma? 有碰到过小气的男生吗？	Você já encontrou caras mesquinhos?
208	Méiyǒu, dōngběi de nánshēng dōu bǐjiào dàfang. 没有，东北的男生都比较大方。	Não, os caras do Nordeste são todos muito generosos.
209	jiù bǐrúshuō xiànzài nǐ kàndào de yīxiē nánshēng... 比如说现在你看到的一些男生...	Veja alguns caras que você conhece, por exemplo,...
210	jiù bù shì nǐ nán péngyou, 就不是你男朋友，	Não estou falando do seu namorado.
211	nǐ nán péngyou tài wánměi le, méiyǒu de tùcáo 你男朋友太完美了，没有的吐槽	Ele é tão perfeito (aos seus olhos) que não há do que reclamar.
212	Tùcáo yīxià biéde nánshēng, 吐槽一下别的男生，	Você tem reclamações sobre outros caras

213	jiù nǐ kàndào guo nǐ bǐjiào tǎoyàn de xíngwéi. 就你看到过你比较讨厌的行为。	e comportamentos que você não gosta?
214	Wǒ zhège rén méiyǒu shuō shénme tèbié tǎoyàn de nánháizi, 我这个人没有说什么特别讨厌的男孩子,	Para mim, realmente não existem caras que eu não goste
215	jiùshì zhǐyào tā bù zuò chùpèng wǒ dǐxiàn de xíngwéi, wǒ jiù méiyǒu... 就是只要他不做触碰我底线的行为, 我就没有...	contanto que eles não façam nada que ultrapasse meus limites. Então eu não vou...
216	Nǐ de dǐxiàn shì shénme? 你的底线是什么?	Quais são os seus limites?
217	jiùshì... zánmen chūqù wán, huāqián wúsuǒwèi. 就是...咱们出去玩, 花钱无所谓。	Quando saímos, está tudo bem (que eu) gaste dinheiro.
218	Dànshì rúguǒshuō zánmen chūqù wán, 但是如果说咱们出去玩,	Mas se estamos saindo,
219	jiù dào fù chēfèi de shíhou, nǐ jiù jiǎzhuāng wán shǒujī 就到付车费的时候, 你就假装玩手机	quando chega a hora de pagar o táxi e você finge estar ao telefone,
220	nà wǒ jiēshòu bùliǎo 那我接受不了	então não vou ficar bem com isso.

221	Jiùshì xiǎoqì shìbùshì? Duì, jiùshì xiǎoqì! 就是小气是不是? 对, 就是小气!	Sendo mesquinho, certo? Sim, exatamente!
222	Wǒ méiyǒu shuō ràng nǐ fùqián de yìsi, wǒ kěyǐ zìjǐ fù, 我没有说让你付钱的意思, 我可以自己付,	Não quero dizer que você tenha que pagar, eu posso pagar sozinha.
223	dànshì rúguǒshuō nǐ yào gěi wǒ zhuāng kànbujiàn, 但是如果说你要给我装看不见,	Mas se você fingir que não vê,
224	wǒ shòubùliǎo, yǒudiǎn shòubùliǎo 我受不了, 有点受不了	isso, eu não suporto.
225	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi, 你最想吐槽男生的什么行为,	Qual comportamento você mais quer reclamar dos caras?
226	huòzhě shì shénme lèixíng de nánshēng shì nǐ zuì tǎoyàn de? 或者是什么类型的男生是你最讨厌的?	Ou que tipo de cara você mais detesta?
227	Wǒ hěn tǎoyàn nàzhǒng jiùshì... 我很讨厌那种就是...	Eu odeio esse tipo de coisa...
228	zài túshūguǎn de shíhou nǐ chuān tuōxié zǒu lái zǒu qù, 在图书馆的时候你穿拖鞋走来走去,	anda de chinelos em uma biblioteca,

229	rénjiā zài xiězì de shíhou huòzhě pā zài nàr shuìjiào de shíhou, 人家在写字的时候或者趴在那儿睡觉的时候,	e quando outras pessoas estão escrevendo ou cochilando,
230	nǐ bǎ shǒujī nòng de dāngdāng xiǎng, ránhòu... 你把手机弄得铛铛响, 然后...	eles fazem barulho com seus telefones e...
231	kěnéng shì yīnwèi zuìjìn kǎoshì ma, 可能是因为最近考试嘛,	Talvez seja porque recentemente tivemos exames,
232	suǒyǐ wǒ yībān dōu tǎoyàn zài túshūguǎn 所以我一般都讨厌在图书馆	então eu geralmente odeio caras assim
233	jiùshì bùtài zhùyì gèrén sùzhì de nánshēng 就是不太注意个人素质的男生	que não prestam atenção às regras em uma biblioteca.
234	Háiyǒu jiùshì bùnéng chuān jǐnshēn kù wǒ zhēnde shòubùliǎo 还有就是不能穿紧身裤我真的受不了	Além disso... não suporto caras usando calças justas.
235	Wèishénme? 为什么?	Por que?
236	Hěn tǎoyàn nàzhǒng chuān jǐnshēn kù de nánshēng, 很讨厌那种穿紧身裤的男生,	Eu odeio caras que usam calças apertadas

237	ránhòu tā hái fēiděi chuān de hěn huālihúshào de 然后他还非得穿得很花里胡哨的	e que se vestem com roupas coloridas.
238	jiù hěn yóunì, wǒ juéde hěn yóunì 就很油腻，我觉得很油腻	Eu sinto que eles são muito “oleosos”.
239	ránhòu hái chuān nàzhǒng dòudòu xié, 然后还穿那种豆豆鞋，	Além disso, (caras) que usam sapatos doudou.
240	Dòu dòu xié wǒ yě bùnéng jiēshòu, 豆豆鞋我也不能接受，	Não suporto sapatos doudou.
241	yīnwèi wǒ yǒu gè jiùjiu jiùshì tā xǐhuan chuān dòudòu xié, 因为我有个舅舅就是他喜欢穿豆豆鞋，	Porque eu tenho um tio que gosta de usar sapatos doudou
242	ránhòu hái chuān hěn jǐnshēn de kùzi, wǒ měicì dōu shuō tā, 然后还穿很紧身的裤子，我每次都说他，	e calças justas. Eu sempre digo isso para ele
243	wǒ shuō nǐ bùyào zài wǒ miànqián chūxiàn, 我说你不要在我面前出现，	não aparecer na minha frente
244	jiùshì chuān zhèzhǒng yīfu. 就是穿这种衣服。	se ele usar esse tipo de roupa.
245	Chàbuduō le	É sobre isso.

	差不多了	
246	Hǎo, nǐ ne? Nǐ yǒuméiyǒu shénme xiǎngyào tùcáo de? 好，你呢？你有没有什么想要吐槽的？	Ok, e você? Você tem algo a reclamar?
247	Jiùshì bǐjiào ānjìng de shíhou, 就是比较安静的时候，	Quando está muito quieto
248	ránhòu pángbiān shì jiēdào, ránhòu jiù tūrán 然后旁边是街道，然后就突然	na rua, e de repente,
249	jiùshì yǒurén jiù qí zhe mótuōchē 就是有人就骑着摩托车	alguém passa de moto
250	huòzhě shì nàzhǒng pǎochē jiù shuā de yī shēng guòqù le, 或者是那种跑车就唰的一声过去了，	ou em um carro esporte fazendo barulho.
251	Jiù shēngyīn tèbié xiǎng 就声音特别响	O som é super alto.
252	Jiùshì shuǎ kù ma? Duì, zhuāng kù. 就是要酷吗？ 对，装酷。	(Ele está tentando) ser legal? Certo.
253	Nàzhǒng jíqí shòubùliǎo. 那种极其受不了。	Esse tipo de (cara), eu realmente não suporto.

254	Jiùshì gēn shēnbiān qítā nǚxìng péngyou zài yīqǐ liáotiān de shíhòu, 就是跟身边其他女性朋友在一起聊天的时候，	Quando você conversa com suas outras amigas,
255	yǒuméiyǒu liáo dào zhège huàtí? 有没有聊到这个话题？	vocês falam sobre esse assunto?
256	Tāmen huìbùhuì xiàng nǐmen tùcáo tāmen nán péngyou de yīxiē xíngwéi? 她们会不会向你们吐槽她们男朋友的一些行为？	Eles reclamam com você sobre alguns comportamentos dos namorados?
257	Hǎoxiàng yǒu Duì, zéi zhínán 好像有 对，贼直男	Eu acho que sim. Sim, (sobre) “homens heterossexuais”.
258	Shuō yīxià zhínán shì shénme? 说一下直男是什么？	Diga, o que é um “homem hétero”?
259	Zhínán, jiùshì duō hē rèshuǐ 直男，就是多喝热水	Um “homem hétero” (dirá) para beber mais água quente.
260	Jiù jiào nǚshēng duō hē rèshuǐ? 就叫女生多喝热水？	Dizem às meninas para beberem mais água quente?

261	Jiùshì zuò shénme shìqing, tā dōu shì duō hē rèshuǐ, 就是做什么事情，他都是多喝热水，	Faça o que fizer, ele sempre (diz) para beber mais água quente.
262	Gǎnmào le 感冒了	Você está resfriado,...
263	Duì, gǎnmào le duō hē rèshuǐ, 对，感冒了多喝热水，	Certo. Você está resfriada? Beba mais água quente!
264	lái dàyímā, duō hē rèshuǐ, ránhòu nǎozi tòng... o, bù! 来大姨妈，多喝热水，然后脑子痛...哦，不！	Você menstruou? Beba mais água quente! Seu cérebro dói... Ah, não!
265	Tóutòng! 头痛！	(eu quis dizer) sua cabeça dói!
266	Fǎnzhèng bùguǎn shénme tā jiù xiǎng yìngfu nǐ, 反正不管什么他就想应付你，	Em qualquer caso, o que quer que aconteça com você, eles terão uma atitude indiferente
267	ránhòu jiù suíbiàn shuō yī jù, 然后就随便说一句，	e dirão algo como (beba água quente).
268	yě bù zhīdào shuō shénme 也不知道说什么	Eles não sabem o que dizer.

269	tā kěnéng xiǎng biǎodá duì nǐ de guānxīn, 他可能想表达对你的关心,	Ele pode querer expressar preocupação por você,
270	dàn tā bù zhīdào shuō shénme 但他不知道说什么	mas ele não sabe o que dizer.
271	Suǒyǐ jiùshì bùtài dǒngde biǎodá zìjǐ de Duì, nàzhǒng 所以就是不太懂得表达自己的 对, 那种	Então, eles não são bons em se expressar? Sim, desse tipo.
272	Nǐ yǒu pèngdào guo zhínan ma? 你有碰到过直男吗?	Você já conheceu um “homem hétero”?
273	Wǒ... háihǎo ba, wǒ méiyǒu pèngdào guo tèbié zhí de nàzhǒng 我...还好吧, 我没有碰到过特别直的那种	Eu? Na verdade. Nunca conheci nenhum homem muito “hetero”.
274	Nǐ pèngdào guò shìbùshì? Kàn tā hǎo yǒu qíngxù 你碰到过是不是? 看她好有情绪	Você sim, né? Veja como ela ficou emocionada!
275	Wǒ qián yī duàn shíjiān miànshì de shíhou, 我前一段时间面试的时候,	Eu estava em uma entrevista há um tempo atrás,
276	jiùshì kěnéng zuò le yīxiē jǔdòng bù tài yǎ, 就是可能做了一些举动不太雅,	Eu devo ter feito algo menos educado.
277	tā jiù huì zhí shuō, jiù tèbié gǎoxiào 他就直说, 就特别搞笑	e ele me disse diretamente. Foi tão engraçado.

	他就会直说，就特别搞笑	
278	bǐrúshuō nǐ jīntiān chuān de bù shì hěn hǎokàn, 比如说你今天穿得不是很好看，	Por exemplo, você não se vestiu muito bem hoje,
279	tā jiù zhí shuō, nǐ jīntiān zěnmē chuān de xiàng dà mā yīyàng a! 他就直说，你今天怎么穿得像大妈一样啊！	ele pode dizer diretamente: “Por que você se vestiu como uma tia hoje!”
280	Jiùshì zhíjiē jiǎng 就是直接讲	Ele pode dizer isso diretamente.
281	Háiyǒu nǐ mǎi le dǐng màozi, 还有你买了顶帽子，	Ou se você comprou um chapéu,
282	nǐ zhè màozi zěnmē xiàng láogǎi fàn a! 你这帽子怎么像劳改犯啊！	(ele pode dizer): “Por que você parece um criminoso com esse chapéu?!”
283	jiù zhíjiē zhèyàng! 就直接这样！	Bem desse jeito!
284	Wǒ dāngshí zhíjiē jiù hěn wúyǔ le, 我当时直接就很无语了，	Naquele momento, fiquei sem palavras.
285	jiù juéde nǐ yào shāowēi zūnzhòng yīdiǎn biéren, 就觉得你要稍微尊重一点别人，	Eu sinto que você precisa mostrar um pouco de respeito pelas outras pessoas.

286	nǐ zhèyàng tài zhíyán zhíyǔ yě bùhǎo. 你这样太直言直语也不好。	Não é bom ser tão direto assim.
287	Háiyǒu qítā xiǎngyào tùcáo de 还有其他想要吐槽的	Você tem outras reclamações
288	huòzhě shì nǐ zài wǎngshàng yǒu kàndào tùcáo zuì rè de? 或者是你在网上有看到吐槽最热的?	ou você já viu reclamações que são populares na Internet?
289	Pǔ xìn nán! 普信男!	Homens “comuns, mas confiantes”!
290	Shénme shì pǔ xìn nán? 什么是普信男?	O que é isso?
291	Pǔ xìn nán jiùshì nǐ míngmíng hěn pǔtōng, dànshì nǐ què hěn zìxìn 普信男就是你明明很普通，但是你却很自信	Refere-se a um homem que é obviamente comum, mas (age) com muita confiança.
292	O, jiùshì pǔtōng qiě zìxìn Duì! 哦，就是普通且自信 对!	OK. Significa comum, mas confiante! Certo.
293	Érqǐě zéi zìxìn, juéde zìjǐ jiùshì... 而且贼自信，觉得自己就是...	Extremamente confiante e se sente como se ele fosse...

294	suísuí biàn biàn yī gè nǚshēng duì nǐ liǎo gè tóufa, 随随便便一个女生对你撩个头发,	Se uma garota toca casualmente o cabelo na frente dele,
295	jiù yǐwéi nǐ duì wǒ yǒuyìsi. 就以为你对我有意思。	ele pensará: “Você me quer”.
296	Yǒu pèngdào guo ma? Yǒuméiyǒu yùdào guo? 有碰到过吗? 有没有遇到过?	Você já encontrou algum homem assim?
297	Wǒ jìde wǒ gāozhōng de shíhou yùdào guo yīxiē pǔ xìn nán 我记得我高中的时候遇到过一些普信男	Lembro de ter conhecido alguns caras “comuns, mas confiantes” no ensino médio.
298	Kěyǐ zhàn yīqǐ ma? 可以站一起吗?	Vocês podem ficar mais perto?
299	Nǐ kěnéng shàngkè yībùxiǎoxīn piē dào le tā jǐ yǎn, 你可能上课一不小心撇到了他几眼,	Você pode ter acidentalmente olhado para um cara “comum, mas confiante” na aula,
300	tā jiù yǐwéi nǐ xǐhuan tā, ránhòu hái gēn biéren shuō 他就以为你喜欢他, 然后还跟别人说	ele pensará que você gosta dele e até contará isso aos outros.
301	Nàge shéi shéi shéi xǐhuan wǒ, shì ma? 那个谁谁谁喜欢我, 是吗?	(Ele pode dizer): “Esta ou aquela (menina) gosta de mim”. Certo?
302	Duì! Nàge nǚde shìbùshì duì wǒ yǒuyìsi? 对! 那个女生的是不是对我有意思?	Exatamente! (O cara vai pensar) “Essa garota está interessada em

	对！那个女的是不是对我有意思？	mim?”
303	Wǒ shuō nǐ gǎnjǐn qù gēn tā jiěshì, 我说你赶紧去跟他解释，	(Quando isso aconteceu comigo), eu disse (para um colega): “Anda logo e explica para ele
304	wǒ zhǐshì wúyìzhōng wǎnghòu kàn yīxià éryǐ. 我只是无意中往后看一下而已。	que simplesmente olhei para trás por acidente.”
305	Háiyǒu méiyǒu? 还有没有？	Mais alguma coisa?
306	Pǔ xìn nán, yóunì nán, háiyǒu jiùshì... 普信男，油腻男，还有就是...	Homens “comuns, mas confiantes”, “homens oleosos” e...
307	Wèn yīxià yóunì nán shì shénme yàngzi de? 问一下油腻男是什么样子的？	Deixa eu perguntar: como é um “homem oleoso”?
308	Yóunì nán jiùshì jīngcháng huì shuō yīxiē 油腻男就是经常会说一些	Um homem “oleoso” muitas vezes lhe dirá
309	xiàng wǎngshàng bù shì hěn liúxíng yīxiē duànzi ma, qínghuà ma 像网上不是很流行一些段子嘛，情话嘛	algumas piadas ou conversas românticas populares na Internet.
310	Tǔwèiqínghuà ma? 土味情话 嘛？	“Conversa romântica cafona”?

	土味情话吗？	
311	Bǐrú shuō nǐ jīntiān yǒudiǎn guài, wǒ guài xǐhuan nǐ de 比如说你今天有点怪，我怪喜欢你的	Por exemplo, “Você está um pouco estranha hoje e eu meio que gosto de você”.
312	nǐ zěnmē zhème chǎo? Mǎn nǎozǐ quán shì nǐ de shēngyīn! 你怎么这么吵？满脑子全是你的声音！	Ou: “Por que você é tão barulhenta? Minha cabeça está cheia com a sua voz!”
313	Wǒ jiù juéde jiùshì... nǐ yǒushíhou kěyǐ shuō jǐ jù, 我就觉得就是...你有时候可以说几句，	Eu só acho que... Você pode dizer isso de vez em quando,
314	dàn bù yào lǎoshì shuō, hǎo ěxīn, 但不要老是说，好恶心，	mas não fique dizendo isso o tempo todo, é nojento.
315	jiù duō shuō tài duō cì le jiù hěn ěxīn. 就多说太多次了就很恶心。	Se você disser isso muitas vezes, será nojento.
316	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 你最想吐槽男生的什么行为？	Qual comportamento você quer reclamar dos caras?
317	Piànrén ba 骗人吧	Contar mentiras.
318	Yǒu yùdào guo ma? Yǒu a 有遇到过吗？ 有啊	Você conheceu algum (cara assim)? Sim.

319	Kěyǐ fēnxiǎng yīxià nàge jīnglì ma? 可以分享一下那个经历吗?	Você pode compartilhar a sua experiência?
320	Bùtài xiǎng tíqǐ yǐqián de shìqíng ba 不太想提起以前的事情吧	Não quero falar sobre o passado.
321	Hǎo, nǐ ne? 好, 你呢?	OK. E você?
322	Yǒuméiyǒu shénme xiǎngyào tùcáo de? 有没有什么想要吐槽的?	Há alguma coisa que você queira reclamar?
323	Zhā 渣	Canalhas.
324	Zhānán Duì 渣男 对	Canalhas. Certo.
325	Shénmeyàng de cái jiào zhānán? 什么样的才叫渣男?	Que tipo de cara é considerado canalha?
326	Qián yī gè xiǎoshí hái zài, hòu yī gè xiǎoshí jiù bù zài de nàzhǒng 前一个小时还在, 后一个小时就不在的那种	No primeiro momento ele está por perto, e depois ele já se foi.

327	Qián yī gè xiǎoshí gēn nǐ zài yìqǐ wán, 前一个小时跟你在一起玩,	Primeiro, ele sai com você,
328	ránhòu hòumiàn jiù gēn biéde nǚháizi qù le, shì ma? Duì 然后后面就跟别的女孩子去了, 是吗? 对	e depois ele sai com outras garotas, né? Certo.
329	Nǐ píngcháng gēn nǚxìng péngyou zài yìqǐ huì liáo zhège huàtí ma? Huì 你平常跟女性朋友在一起会聊这个话题吗? 会	Você costuma conversar sobre esse assunto com suas amigas? Sim.
330	Tāmen huì tùcáo shénmeyàng de yīxiē xíngwéi? 她们会吐槽怎么样的一些行为?	De que tipo de comportamento elas reclamam?
331	Bù huí xīnxī a, ránhòu chūqù wán ... Zǒngshì máng 不回信息啊, 然后出去玩 ... 总是忙	Não responder mensagens nem sair para se divertir... Sempre ocupado.
332	Jiù tǐng máng de, shǒujī méidiàn a 就挺忙的, 手机没电啊	“Estou ocupado” ou “Meu telefone estava sem bateria”. (é o que o cara vai dizer)
333	Měicì lǐyóu jiùshì máng 每次理由就是忙	A desculpa dele (para não responder mensagens) é estar sempre ocupado.
334	Shì lǐyóu ma? Háishi shuō zhēnde zài máng? 是理由吗? 还是说真的在忙?	É uma desculpa ou ele realmente está ocupado?

335	Lǐyóu Wǒ juéde shì piànrén de ba 理由 我觉得是骗人的吧	Uma desculpa. Acho que ele está mentindo.
336	Nǐ wèishénme juéde tā shì piànrén de? 你为什么觉得他是骗人的?	Por que você acha que ele está mentindo?
337	Jiù zǒng yòng yī gè lǐyóu a, 就总用一个理由啊,	Porque ele sempre usa as mesmas desculpas
338	shǒujī méidiàn ya, tèbié máng ya, 手机没电呀, 特别忙呀,	ou seja, o telefone dele ficou sem bateria ou ele está muito ocupado
339	jiù máng gōngzuò shénmede ya, wǒ jiù juéde bùtài xìn ba 就忙工作什么的呀, 我就觉得不太信吧	com trabalho ou coisas que não acho convincentes.
340	Rúguǒ... wǒ juéde xǐhuan yī gè rén, 如果... 我觉得喜欢一个人,	Eu sinto que se você gosta de alguém,
341	jiù tèbié máng yě huì chōuchū yīdiǎn shíjiān lái péi de ba. 就特别忙也会抽出一点时间来陪的吧。	mesmo se você estiver muito ocupado, você encontrará tempo para estar com ela.
342	Zuì tǎoyàn shénme lèixíng de nánshēng? 最讨厌什么类型的男生?	Que tipo de cara você mais detesta?
343	Lèixíng... xiǎoqì	Que tipo... mesquinho!

	类型... 小气	
344	Zěnmeyàng yī gè xiǎoqì fǎ? 怎么样一个小气法?	Como eles são mesquinhos?
345	Tā chūmén jiùshì néng bù huāqián jǐnliàng bù huāqián de nàzhǒng. 他出门就是能不花钱尽量不花钱的那种。	Quando ele sair, ele tentará ao máximo não gastar dinheiro.
346	Wǒ zài wǎngshàng sōují dào le yī gè... jiùshì dàjiā cháng bàoyuàn de, 我在网上搜集到了一个... 就是大家常抱怨的,	Achei uma (lista) de reclamações comuns da Internet
347	ránhòu kànkàn yǒuméiyǒu nǐmen xiǎngyào zài kuòzhǎn yīxià de? 然后看看有没有你们想要再扩展一下的?	e veja se há algo que você gostaria de adicionar.
348	Mābǎo nán Bùxíng 妈宝男 不行	Filhinho da mamãe. Não é bom.
349	Yīnwèi tā shénme dōu tīng tā māma de, 因为他什么都听他妈妈的,	Porque ele ouve a mãe em tudo
350	nà jié le hūn zhīhòu, nà bù jiù yě tīng tā mā... 那结了婚之后, 那就不听他妈...	e depois de se casar, ele também não vai ouvir a mãe...

	那结了婚之后，那不也就听他妈...	
351	yǐhòu de shénme huà dōu tīng tā mā de ma? 以后的什么话都听他妈的吗？	Ele também não ouvirá a mãe sobre tudo no futuro?
352	Chūqù wán hái yào gēn tā māma shuō, ránhòu huāqián a 出去玩还要跟他妈妈说，然后花钱啊	Se ele sair e gastar dinheiro...
353	huā le duōshao qián, hái yào gàosu tā mā, 花了多少钱，还要告诉他妈，	o quanto de dinheiro que ele gastar, ele contará para a mãe.
354	gōngzī yě yào jiāogěi tā māma shénmede, jiù tǐng fánrén de 工资也要交给他妈妈什么的，就挺烦人的	Ele até deixa a mãe administrar o salário, o que pode ser muito chato.
355	Wǒ jiù juéde zìjǐ zhǎng zhème dà le, 我就觉得自己长这么大了，	Eu simplesmente sinto que se você estiver totalmente crescido,
356	yīnggāi yǒu zìjǐ de zhǔjiàn ya. 应该有自己的主见呀。	you deve ter sua própria mente.
357	Dànnánzǐzhǔyì 大男子主义	Machos chauvinistas?
358	Wǒ juéde nánshēng dōu yǒu yīdiǎn dànnánzǐzhǔyì 我觉得男生都有一点大男子主义	Eu acho que todos os caras são um pouco machistas.

359	Jiùshì biǎoxiàn zài nǎlǐ ne? 就是表现在哪里呢?	Como isso se mostra?
360	Jiù bǐrúshuō yǒudiǎn qíshì nǚxìng 就比如说有点歧视女性	Por exemplo, discriminar as mulheres.
361	Zěnmē gè qíshì fǎ? 怎么个歧视法?	Como eles discriminam (as mulheres)?
362	Jiù bǐrú nǐ shēnwéi mǔqīn 就比如你身为母亲	Por exemplo, como mãe,
363	nǐ jiù yīnggāi zàijiā, bù yīnggāi chūqù, 你就应该在家, 不应该出去,	você deveria estar em casa e não deveria sair,
364	jiù yīnggāi zàijiā dài háizi, zuò nàge jiātingzhǔfù 就应该在家带孩子, 做那个家庭主妇	você deveria cuidar dos filhos em casa e ser dona de casa.
365	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 你最想吐槽男生的什么行为?	De quais comportamentos você mais quer reclamar dos caras?
366	Nánshēng shénme xíngwéi a 男生什么行为啊	Comportamento dos homens?
367	Kěyǐ tùcáo yīxià tā ma? Běnrén zài zhèlǐ 可以吐槽一下他吗? 本人就在这里	Você pode reclamar dele? Ele está bem aqui.

	可以吐槽一下他吗？本人在这里	
368	Dàn tā hái mán jiǎng lǐmào de 但他还蛮讲礼貌的	Mas ele é bastante educado.
369	Jiù hái mán wánměi de shì ma? En 就还蛮完美的是吗？ 嗯	Ele é perfeito, certo? Sim.
370	Nà yě kěyǐ shuō yīxià, 那也可以说一下，	Você ainda pode falar sobre
371	jiù nǐ qí tā de nǚxìng péngyou píngcháng huì liáo dào de zhè ge huàtí 就你其他的女性朋友平常会聊到的这个话题	tópicos que surgem quando você conversa com suas amigas.
372	Bùtài zūnzhòng nǚshēng ba 不太尊重女生吧	(Homens) que desrespeitam as mulheres.
373	Zěnmē shuō? 怎么说？	Como assim?
374	Bǐrúshuō yányǔ shàng huò xíngwéi shàng 比如说言语上或行为上	Por exemplo, em sua fala ou comportamento.
375	Shì shénmeyàng de yányǔ? 是什么类型的言语？	Que tipo de discurso?

	是什么样的言语？	
376	Jiù bǐrúshuō shénme bǎobèi ya, mō mō tóu ya zhèzhǒng 就比如说什么宝贝呀，摸摸头呀这种	Por exemplo, “Querido, deixa eu tocar na sua cabeça!” Esse tipo.
377	Wǒ yǒu pèngdào guo zhèzhǒng. 我有碰到过这种。	Eu conheci esse tipo.
378	Bù xǐhuan zhèzhǒng ma? Wèishénme? 不喜欢这种吗？为什么？	Por que você não gosta desse tipo?
379	Wǒ bù xǐhuan, yīnwèi gēnběn bù shú ma, jiù bù yào zhèzhǒng jiǎ... 我不喜欢，因为根本不熟嘛，就不要这种假...	Não gosto porque não nos conhecemos bem, não deveríamos fingir...
380	O, jiù bù shì hěn shú de nàzhǒng 哦，就不是很熟的那种	Eu vejo. É do tipo que você não conhece.
381	Duì, jiǎ qīnjìn a nàzhǒng, jiǎ qīnrè 对，假亲近啊那种，假亲热	Certo. Eles fingem ser próximos e íntimos de você.
382	Wǒ zài wǎngshàng yǒu sōují yīxiē 我在网上有搜集一些	Eu achei alguns

383	chángjiàn de nǚshēng tǎoyàn nánshēng de xíngwéi, 常见的女生讨厌男生的行为,	comportamentos comuns na Internet do que as meninas não gostam nos homens,
384	ránhòu nǐ kànkàn yǒuméiyǒu ràng nǐ xiǎngqǐ shénme? 然后你看看有没有让你想起什么?	veja se eles te fazem lembrar de alguma coisa?
385	Dà nánzǐ, zhège tǎoyàn ma? 大男子, 这个讨厌吗?	Você não gosta de machistas?
386	Mán tǎoyàn de 蛮讨厌的	Sim. É muito nojento.
387	Dà nánzǐ tōngcháng huì yǒu shénmeyàng de yányǔ huòzhě shì xíngwéi? 大男子通常会有什么样的言语或者是行为?	Que tipo de coisas eles costumam dizer e que comportamento eles têm?
388	Bǐrúshuō zài wàimiàn tā huì zhíjiē gēn nǐ shuō, 比如说在外面他会直接跟你说,	Por exemplo, quando estiver fora (do escritório), ele falará diretamente
389	gěi wǒ duān bēi shuǐ lái 给我端杯水来	para você trazer um copo de água.
390	Wǒ yǒu pèngdào zhèzhǒng tóngshì 我有碰到这种同事	Eu conheci esses tipos de colegas no trabalho.

391	Qíshí tā yě bù zhīdào tā zìjǐ lǎo jǐ ma, 其实他也不知道他自己老几嘛,	Na verdade, ele nem sabia qual era a sua posição!
392	dànshì tā zài zhèzhǒng chǎnghé, 但是他在这种场合,	Mas nesse tipo de situação,
393	nǐ yě bùtài hǎo shuō bù gěi tā miànzǐ. 你也不太好说不给他面子。	não era bom não dar atenção.
394	Jiùshì nánháizi zài gōngzhòng miànqián háishi bǐjiào yàomiànzǐ de ma 就是男孩子在公众面前还是比较要面子的嘛	Como você sabe, os caras gostam de se mostrar na frente do público.
395	Wǒ juéde mán ěxīn de zhè jiàn shìqing, 我觉得蛮恶心的这件事情,	Fiquei muito enojada por causa disso.
396	dàn wǒ yě bùhuì dāngchǎng shān tā liǎn nàzhǒng, háishi gěi tā... 但我也不会当场扇他脸那种, 还是给他...	Mas eu não pude, naquela hora, dar um tapa na cara dele e então, eu dei a ele...
397	Gěi le tā miànzǐ, shì ma? 给了他面子, 是吗?	Deu atenção?

398	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 你最想吐槽男生的什么行为?	Qual comportamento você mais quer reclamar dos caras?
399	Kěyǐ tùcáo tāmen liǎng gè 可以吐槽他们两个	Você pode reclamar desses dois!
400	Bié zhèyàng, bié zhèyàng gǎo wǒmen! 别这样, 别这样搞我们!	Não faça isso, não mexa conosco desse jeito!
401	Méiyǒu, dōu hěn hǎo 没有, 都很好	Nada. Ambos são bons.
402	Dōu hěn hǎo, shì ma? Hǎo huì liáotiān o 都很好, 是吗? 好会聊天哦	Ambos bons, certo? Você é tão doce!
403	Chúle mǒurén Mǒurén? 除了某人 某人?	Exceto um. Quem?
404	Nǎyīge? Kěyǐ shuō yīxià zhège mǒurén ma? 哪一个? 可以说一下这个某人吗?	Qual deles? Você pode falar sobre esse “alguém”?
405	Nǎ yīxiē bùhǎo de? 哪一些不好的?	O que (sobre ele) não é bom?
406	Shuōlái huà cháng, jiù bù hǎo shuō 说来话长, 就不好说	É uma longa história. É difícil dizer.

	说来话长，就不好说	
407	Jiù shuō liǎng gè guānjiàncí ba 就说两个关键词吧	Apenas diga alguma coisa.
408	Tǐnghǎo de, dōu tǐnghǎo de. 挺好的，都挺好的。	Ambos são muito bons.
409	Jiù yī gè fànjú néng gé sì nián 就一个饭局能隔四年	Acontece que marcar uma refeição pode levar 4 anos para acontecer.
410	Sān nián ba, bùnéng shuō tài jiǔ le, sān nián 三年吧，不能说太久了，三年	Talvez três anos. Não posso dizer que é tanto tempo.
411	Zhè shì sān nián zhīhòu de chóngjù ma? Sān gè rén 这是三年之后的重聚吗？三个人	Esta é uma reunião dos três depois de três anos?
412	Chàbuduō le Chàbuduō 差不多了 差不多	É sobre isso. Sim.
413	Wèishénme sān nián zhīhòu cái lái gēn tāmen xiāngjiàn? 为什么三年之后才来跟他们相见？	Por que vocês demoraram três anos para se reunir?
414	Wǒ zài Chángshā nàbian, tā zài Xī'ān, tā zài Nánchāng, 我在长沙那边，他在西安，她在南昌，	Eu estava em Changsha, ele em Xi'an e ela em Nanchang.

415	suǒyǐ bǐjiào yuǎn 所以比较远	Estamos longe (um do outro).
416	Nǐmen bù shì Nánchāng rén shì ba? 你们不是南昌人是吧?	Vocês não são de Nanchang?
417	Bù shì, wǒmen zài wàidì shàng dàxué 不是, 我们在地外上大学	Na verdade (somos de Nanchang). Mas fazemos universidade fora da cidade.
418	Dōu shì Jiāngxī rén 都是江西人	Somos todos de Jiangxi.
419	Nà wǒ zài wǎngshàng zhǎo le yīxiē, 那我在网上找了一些,	Encontrei algumas (reclamações) na Internet,
420	nǐ kànkàn yǒuméiyǒu tèbié xiǎng tùcáo de 你看看有没有特别想吐槽的	veja se tem alguma da qual você gostaria de reclamar.
421	Mābǎo Zhège tǎoyàn 妈宝 这个讨厌	Os filhinhos da mamãe. Eles são irritantes.
422	Tùcáo yīxià, lái shuō yīxià 吐槽一下, 来说一下	Reclame deles!
423	Wǒ hái méiyǒu jiàn guo 我还没有见过	Eu conheci nenhum (filhinho da mamãe).

	我还没有见过	
424	Dànshì nǐ wèishénme tǎoyàn zhèzhǒng de? 但是你为什么讨厌这种的?	Então, por que você odeia esse tipo?
425	Xiǎng xiǎng wǒ jiù juéde hěn kǒngbù ya 想想我就觉得很恐怖呀	Sinto apavorado só de pensar nisso.
426	Dànnánzǐzhǔyì ne? Háihǎo ba 大男子主义呢? 还好吧	E os machistas? Não é tão ruim.
427	Zhínán Háihǎo ba 直男 还好吧	“Homem hétero”? Não é tão ruim.
428	Dōu háihǎo! Zhínán bù shì nǐ xǐhuan de ma? 都还好! 直男不是你喜欢的吗?	Todo mundo é bom! Você realmente não gosta de “homens héteros”?
429	Zhè liǎng gè shì zhínán, shuō yíxià tāmen... 这两个是直男, 说一下他们...	Esses dois são “homens héteros”. Fale sobre eles...
430	Wǒ yě zhínán ma? Wǒ gǎnjué... wǒ yě háihǎo a 我也直男吗? 我感觉...我也还好啊	Eu também sou um “homem hétero”? Eu sinto... que não sou tão ruim.
431	Xiànzài hěn duō rén hǎoxiàng dōu xǐhuan tǐng xǐhuan zhínán de. 现在很多人好像都喜欢挺喜欢直男的。	Parece que muitas pessoas gostam de “homens héteros”.

432	Wèishénme nǚshēng xǐhuan zhí nán? 为什么女生喜欢直男?	Por que as meninas gostam de “homens héteros”?
433	Xiàng nàzhǒng bù shì hěn zhí de, jiù gǎnjué hěn huā, hěn huāxīn 像那种不是很直的，就感觉很花，很花心	O tipo que não é “hetero” passa sensação de ser muito infiel.
434	Xiànzài nánshēng huāxīn ma? 现在男生花心吗?	Os caras hoje em dia são infiéis?
435	Nǐ juéde huāxīn de duō ma? 你觉得花心的多吗?	Você acha que existem muitos deles?
436	Duō ba Wèishénme shuō duō? 多吧 为什么说多?	Sim, muitos. Por que você diz isso?
437	Shì pèngdào duō le ma? Méiyǒu 是碰到多了吗? 没有	Você já conheceu muitos? Não.
438	Jiù juéde duō le ba, xiànzài... 就觉得多了吧，现在...	Eu simplesmente sinto que há muitos. Agora...
439	Jiùshì nǐ yǒu hěn duō ruǎnjiàn, 就是你有很多软件，	Você tem muitos aplicativos (de bate-papo),

440	shénme Mòmo, Wēixìn dōu kěyǐ hěn róngyì de huòqǔ de dào 什么陌陌、微信都可以很容易地获取得到	como Momo e WeChat, que você pode acessar facilmente...
441	Bǎ tā de fāngfǎ jiǎng chūlái le 把他的方法讲出来了	Ele revelou seu método (para conseguir uma garota)!
442	Bùzhùyì gèrén wèishēng ne? 不注意个人卫生呢?	E os (caras) que não prestam atenção à higiene pessoal?
443	Bié ràng wǒ kànjiàn jiù xíng. 别让我看见就行。	Só não me deixe ver isso.
444	Zhè xiǎo gē shì mángzhe hē zhège... zhè yǒu zhème hǎohē ma? 这小哥是忙着喝这个...这有这么好喝吗?	Você está tão ocupado bebendo isso. É realmente tão gostoso?
445	Wǒ bù zhīdào gāi gànma 我不知道该干嘛	Eu não sei o que fazer!
446	Suǒyǐ shì huǎnjiě gāngà duì ba? Shì 所以是缓解尴尬对吧? 是	Então, isso é para amenizar o constrangimento, certo? Sim.
447	Yuēhuì chídào ne? 约会迟到呢?	Que tal chegar atrasado para um encontro?

448	Háihǎo, zhège néng jiēshòu. 还好，这个能接受。	Tudo bem. Isso é aceitável.
449	Zěnmē dōu shì háihǎo? 怎么都是还好？	Por que está tudo bem?
450	Méi yuē guo huì, bù zhīdào. 没约过会，不知道。	Ela nunca teve um encontro. Ela não saberia.
451	Dàoshíhòu yuēhuì le zhīhòu jiù zhīdào shénme gǎnshòu le. 到时候约会了之后就知道什么感受了。	Assim que ela tiver um encontro, ela saberá como é.
452	Zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 最想吐槽男生的什么行为？	Qual comportamento você mais quer reclamar dos caras?
453	Nàzhǒng pǔ xìn nán ba, 那种普信男吧，	O tipo “comum, mas confiante”.
454	Nàzhǒng zìjǐ bùzěnmeyàng, 那种自己不怎么样，	Do tipo que não são tão especiais,
455	hái yào nǚshēng piàoliang, yào gāo, ránhòu ne hái děi yǒuqián. 还要女生漂亮，要高，然后呢还得有钱。	mas eles ainda querem que uma garota seja bonita, alta e rica.
456	Xiànzài wǒ juéde gèng duō de nǚháizi 现在我觉得更多的女孩子	Acho que hoje em dia, mais meninas

	现在我觉得更多的女孩子	
457	dōu huì bǐjiào xǐhuan zìjǐ mǎifáng mǎi chē, 都会比较喜欢自己买房买车，	preferem comprar uma casa e um carro sozinhas
458	yīnwèi juéde nánshēng méi shénme yòng. 因为觉得男生没什么用。	porque eles acham que os caras são inúteis.
459	Jiù bù jiéhūn le ma shì 就不结婚了吗是	Então (meninas) não querem se casar?
460	Bù shì, wǒ de yìsi shì xiànzài dàduōshù de niánqīng nǚxìng 不是，我的意思是现在大多数的年轻女性	Não. O que quero dizer é que a maioria das mulheres jovens
461	huì gèng xǐhuan yīgèrén zhù, 会更喜欢一个人住，	preferem morar sozinhas
462	yīnwèi bìjìng nánshēng hǎoxiàng zhēn de yě méiyǒu duō dà yòngchū le, 因为毕竟男生好像真的也没有多大用处了，	porque afinal, caras não parecem ser tão úteis
463	rúguǒ bù xūyào tā mǎifáng mǎi chē dehuà. 如果不需要他买房买车的话。	se não precisarmos deles para comprar uma casa ou um carro.

464	Míngbai le, nǐ juéde xiànzài jiùshì bùxiǎng jiéhūn de nǚshēng duō bù duō? 明白了，你觉得现在就是不想结婚的女生多不多？	Eu entendo. Você acha que há muitas meninas que não querem se casar?
465	Yīnggāi tǐng duō de ba, 应该挺多的吧，	Provavelmente, muitas.
466	bìjīng xiànzài nǚháizi zhuànrqián nénglì yě shì yuèláiyuè dédào tíshēng le, 毕竟现在女孩子赚钱能力也是越来越得到提升了，	Afinal, o poder aquisitivo das mulheres está cada vez maior.
467	rúguǒshuō nánshēng bù nénggòu tígōng cǎilǐ, chē gēn fáng, 如果说男生不能够提供彩礼、车跟房，	Se um cara não pode fornecer “caili”, um carro e uma casa,
468	nà gēn tā jiéhūn jiù méiyǒu shénme yìyì le, duì ma? 那跟他结婚就没有什么意义了，对吗？	então não há sentido em casar com ele, certo?
469	Duì, yīnwèi xiànzài quèshí nǚháizi yuèláiyuè dúlì, yuè zìlì dehuà, 对，因为现在确实女孩子越来越独立，越自立的话，	Certo, porque as meninas estão se tornando cada vez mais independentes,
470	jiéhūn fǎndào shì yīzhǒng jiāsuǒ. 结婚反倒是一种枷锁。	então o casamento se tornou uma espécie de fardo.

471	Nà nǐ juéde jiéhūn de yìyì shì shénme? 那你觉得结婚的意义是什么？	Qual você acha que é o significado do casamento?
472	Qíshí wǒ juéde tǐng xiànrshí de, 其实我觉得挺现实的，	Na verdade, acho que é bastante prático.
473	jiùshì xiànzài jiéhūn bù jiùshì wèile liǎng gè rén yīqǐ huán fángdài chē dài, 就是现在结婚不就是为了两个人一起还房贷车贷，	Duas pessoas não se casam apenas para pagar a hipoteca, o empréstimo do carro
474	ránhòu zài yǎng yī gè háiizi ma? 然后再养一个孩子吗？	e criar um filho juntos?
475	Suǒyǐ rúguǒ nǚshēng méiyǒu... bù xiǎngyào shēng háiizi dehuà, 所以如果女生没有... 不想要生孩子的话，	Então, se uma menina não quer ter um filho,
476	jiù méiyǒu jiéhūn de bìyào le, duì ma? 就没有结婚的必要了，对吗？	não há necessidade de se casar, certo?
477	Bù kěyǐ wèile àiqíng ma? 不可以为了爱情吗？	Não poderia ser por amor?
478	Zhēnzhèng de àiqíng yòu yǒu jǐge ne? 真正的爱情又有几个呢？	Quantos (casais) existem que realmente se amam?

479	Xiànzài yǒude nán de zǒngshì juéde nǚháizi wùzhì ma, 现在有的男的总是觉得女孩子物质嘛,	Hoje em dia, alguns caras acham que as meninas são materialistas,
480	jiù shuō bàijīnzhǔyì ya, yào zhège yào nàge 就说拜金主义呀, 要这个要那个	que as meninas adoram o dinheiro e pedem muitas coisas.
481	Dànshì rúguǒ nǐ dōu bù yuànyì gěi zhège nǚháizi huāqián dehuà, 但是如果你都不愿意给这个女孩子花钱的话,	Mas se você nem está disposto a gastar dinheiro com essa garota,
482	nǐ duì tā de xǐhuan yòu tǐxiàn zài nǎlǐ ne? Bái piào ma? 你对她的喜欢又体现在哪里呢? 白嫖吗?	como você demonstra seu amor por ela? (Você quer) uma “prostituta grátis”?
483	Nǐ juéde xiànzài nǚshēng wùzhì ma? 你觉得现在女生物质吗?	Você acha que as meninas são mais materialistas agora?
484	Rúguǒ zhège nǚháizi ràng zhège nánháizi wèi tā huāqián dehuà, 如果这个女孩子让这个男孩子为她花钱的话,	Se uma garota pede a um cara para gastar dinheiro com ela,
485	nà shuōmíng zhège nǚháizi duì zhège nánháizi hái yǒu yīdiǎn gǎnjué. 那说明这个女孩子对这个男孩子还有一点感觉。	isso mostra que a garota realmente sente alguma coisa por ele.

486	Rúguǒ zhège nǚháizi zìjǐ dōu néng, jiùshì zìjǐ... 如果这个女孩子自己都能，就是自己...	Se a menina puder,...
487	Néng zìjǐ zhèngqián zìjǐ huā? 能自己挣钱自己花?	Ela é capaz de ganhar seu próprio dinheiro e gastá-lo?
488	Duì, zìjǐ huā, tā xūyào nǐ gànma? 对，自己花，她需要你干嘛?	Certo. Por que ela precisa (de um cara)?
489	Nǐ rèntóng tā de nàge kànfǎ ma? 你认同她的那个看法吗?	Você concorda com ela?
490	Nǚháizi wùzhì kěndìng shì yǒu de, 女孩子物质肯定是有,	Certamente existem algumas garotas que são materialistas,
491	dànshì wǒ juéde yě yǒuyīxiē nǚháizi shì méi nàme wùzhì de, 但是我觉得也有一些女孩子是没那么物质的,	mas acho que também que existem algumas que não o são.
492	jiùshì shǎojiàn éryǐ, dànshì shì yǒu de. 就是少见而已，但是是有的。	É raro, mas existem.
493	Nánshēng de nǎxiē xíngwéi shì nǐ hěn tǎoyàn hěn fǎngǎn de? 男生的哪些行为是你很讨厌很反感的?	Que comportamento os caras têm que você não gosta ou detesta?

494	Tiāntiān duì zhe nǚshēng kūqióng a 天天对着女生哭穷啊	(Eles) reclamam com as meninas que são pobres o tempo todo.
495	Dǎ yóuxì de shíhòu shuō, 打游戏的时候说,	Quando (eles estão) jogando, eles dirão:
496	bǎobèi, zhège pífu tǐng hǎokàn de, 宝贝, 这个皮肤挺好看的,	"Querida, essa "skin" (roupa que pode ser comprada para um personagem no jogo) parece legal.
497	bǎobèi wǒ hěn xǐhuan, zěnmébàn na? 宝贝我很喜欢, 怎么办哪?	Eu gosto muito. O que devo fazer?"
498	Nà néng zěnmébàn? Zìjǐ qù mǎi! 那能怎么办? 自己去买!	O que você deveria fazer? Compre você mesmo!
499	Zhè míngxiǎn ànshì zhe ràng nǚshēng bāng tā mǎi ma. 这明显暗示着让女生帮他买嘛。	Eles estão obviamente sugerindo que a garota compre para eles.
500	Niánrén? Bù xǐhuan niánrén de 黏人? 不喜欢黏人的	(E quanto a) pegajosos (caras)? Eu não gosto de pegajosos (caras).
501	Zìjǐ de shìqíng yě yào zuò ma, nǐ zìjǐ yě yǒu yúlè shíjiān ma, 自己的事情也要做嘛, 你自己也有娱乐时间嘛,	Tenho minhas próprias coisas para fazer e preciso de tempo para relaxar sozinha.

502	nàzhǒng yītiāndàowǎn jiù, 那种一天到晚就,	Esse tipo de (cara que te diz) o dia todo:
503	bǎobèi zài ma? Bǎobèi nǐ yòu bùlǐ wǒ! 宝贝在吗? 宝贝你又不理我!	"Querida, você está aí? Por que você está me ignorando de novo!
504	Shénme àiqíng shì shuāngxiàng bēnfù de, 什么爱情是双向奔赴的,	(Ou) "Para manter um bom relacionamento, ambas as pessoas precisam se valorizar.
505	nǐ zuò shénme nǐ dōu bù gàosu wǒ! 你做什么你都不告诉我!	Você nunca me conta o que está fazendo!
506	Nǐ zhíjiē bǎ wǒ zhuāng zài nǐ shēnshang, guà zài nǐ yāo shang dé le, 你直接把我装在你身上, 挂在你腰上得了,	Por que você não me pendura na sua cintura
507	tiāntiān zài yīkuài dé le. 天天在一块得了。	e podemos ficar juntos todos os dias?!
508	Tiāntiān yī shēngqì, ránhòu nǐ jiù yào hǒng tā, bù hǒng tā dehuà, 天天一生气, 然后你就要哄他, 不哄他的话,	Sempre que ele fica com raiva, você tem que confortá-lo e se não fizer,
509	tā jiù shuō nǐ shìbùshì bùtài kànzòng wǒmen zhè duàn gǎnqíng? 他就说你是不是不太看重我们这段感情?	ele dirá: "Você não valoriza nosso relacionamento, certo?"

	他就说你是不是不太看重我们这段感情？	
510	Fǎnzhèng yòu kāishǐ yǎn qilai le. 反正又开始演起来了。	De qualquer forma, ele começará a atuar!
511	Měitiān zǎoshang de shíhou dìngqī nǐ děi fā “zǎo'ān”, 每天早上的时候定期你得发“早安”，	Todas as manhãs você tem que mandar uma mensagem para ele dizendo “bom dia”.
512	jiǎrú qiántiān wǎnshang áoyè le, nǐ shuì... jiù duō shuì le yī gè xiǎoshí, 假如前天晚上熬夜了，你睡...就多睡了一个小时，	Se você ficou acordada até tarde na noite anterior e se dormiu por uma hora a mais,
513	tā mǎshàng diànhuà néng dǎ shíjǐ gè guòlái shuō, 他马上电话能打十几个过来说，	ele ligará imediatamente para você, uma dúzia de vezes e perguntará:
514	wèishénme méiyǒu gěi wǒ fā “zǎo'ān”? 为什么没有给我发“早安”？	“Por que você não me disse bom dia?”
515	Shìbùshì yòu zài gēn biéde nánshēng zài yīkuài, 是不是又在跟别的男生在一块，	Você está com outros caras?
516	ránhòu gēn shéi chūqù chīfàn le? 然后跟谁出去吃饭了？	Com quem você saiu para jantar?

517	Kěnéng wǎnshang de shíhou, 可能晚上的时候,	Talvez à noite,
518	nǐ měitiān wǎnshang yào dǎ shìpín de shíhou, 你每天晚上要打视频的时候,	quando você deveria ligar para ele,
519	ránhòu nǐ jīntiān wǎnshang zhènghǎo gēn bàba dǎ le yī gè shìpín, 然后你今天晚上正好跟爸爸打了一个视频,	mas acontece que você recebe uma videochamada do seu pai,
520	tā dǎ guòlái, ránhòu nǐ bù shì zhànxiàn le ma? 他打过来, 然后你不是占线了吗?	ele ligará para você e como sua linha está ocupada,
521	Tā děngyīxià yòu huì zhìwèn nǐ, 他等一下又会质问你,	mais tarde ele irá questionar:
522	gānggang zài gēn shéi dǎdiànhuà, nán de nǚ de? 刚刚在跟谁打电话, 男的女的?	“Com quem você estava falando ao telefone agora há pouco? Era um homem ou uma mulher?
523	Ránhòu shuō wèishénme wǒ gěi nǐ fā xiāoxi nǐ dōu tīngbùjiàn ma? 然后说为什么我给你发消息你都听不见吗?	Ele também dirá: “Por que você não viu
524	Nǐ dōu kàn bùjiàn ma?	ou ouviu minhas mensagens?”

	你都看不见吗？	
525	Ránhòu wǒ shuō wǒ gānggang yǒushì zài gēn biéde rén dǎdiànhuà, 然后我说我刚刚有事在跟别的人打电话，	Quando eu digo a ele que estava conversando com outra pessoa ao telefone,
526	tā jiù shuō nǐ shìbùshì yòu bù ài wǒ le? 他就说你是不是又不爱我了？	ele dirá: “Você não me ama, certo?”
527	Yě yǒu nǚháizi fēnxiǎng guo jiùshì tài zhínán le nàzhǒng, 也有女孩子分享过就是太直男了那种，	Há também mulheres (amigas) que compartilharam (suas reclamações) sobre “homens héteros”.
528	bǐrúshuō shēngrì sòng lǐwù, 比如说生日送礼物，	Por exemplo, para presentes de aniversário,
529	jiù sòng kǒuhóng, mǎi zuì hóng de nàzhǒng. 就送口红，买最红的那种。	eles compram batons que são os mais vermelhos,
530	Ránhòu jiù mǎi nàzhǒng tèbié súqì de huā, 然后就买那种特别俗气的花，	ou compram flores de mau gosto,
531	bǐrúshuō tā mǎi le nàzhǒng zhǐhuā, 比如说他买了那种纸花，	por exemplo, flores de papel
532	ránhòu zhuāng shang dēng, nǐ zhīdào ma? 然后装上灯，你知道吗？	que vem com luzes, sabe?

	然后装上灯，你知道吗？	
533	Fàng zài nàge lǐhé lǐ gěi nǐ sòng guòlái, 放在那个礼盒里给你送过来，	Eles os colocam em uma caixa e enviam para você
534	ránhòu xiǎng ràng nǐ... gěi nǐ gè jīngxǐ tā shuō, 然后想让你... 给你个惊喜他说，	para te surpreender e dizer:
535	Zhè huā duō piàoliang! Hái kěyǐ fàng hěn jiǔ 这花多漂亮！还可以放很久	“Como são lindas essas flores! Elas podem durar muito tempo.”
536	Bùhuì làn, shì ma? 不会烂，是吗？	Elas não vão estragar, certo?
537	Duì, tā shuō nǐ kàn zhè zhǐhuā hái yǒu dēng duō liàng duō hǎokàn! 对，他说你看这纸花还有灯多亮多好看！	Certo! Ele dirá: “Veja como são lindas as flores de papel e como as luzes são brilhantes!”
538	Shénmeyàng de huā bùsú? 什么样的花不俗？	Que tipo de flores não são de mau gosto?
539	Jiù shì sòng huā dōu tǐng sù de 就是送花都挺俗的	Todas as flores são de mau gosto!
540	Bù shì ba, méiyǒu ba	Não é verdade.

	不是吧，没有吧	
541	Tā juéde bù Duì ya 她觉得不 对呀	Ela não pensa assim. Certo.
542	Nǐ bùnéng cì cì dōu sòng huā ba? 你不能次次都送花吧？	Mas você não pode dar flores para ela sempre, certo?
543	Wǒ juéde mǎntiānxīng hái bùcuò. 我觉得满天星还不错。	Acho que hálito de bebê (flores) é muito bom.
544	Zhēn de huā duì ba? Duì 真的花对吧？ 对	(Você está falando de) flores reais, certo? Sim.
545	Dànshì wǒ juéde yǒuyīxiē zhǐhuā yě kěyǐ nòng de hěn hǎokàn. 但是我觉得有一些纸花也可以弄得很好看。	Mas acho que algumas flores de papel podem ser lindas.
546	Nàzhǒng dàhóng de nàzhǒng huā, 那种大红的那种花，	Se eles comprarem para você o tipo de flores que são super vermelhas
547	ránhòu xiāng shang dēng sònggěi nǐ, nǐ kāixīn ma? 然后镶上灯送给你，你开心吗？	com luzes acesas, você ficará feliz?
548	Bù shì, zhǔyào shì nǐ nán péngyou sòng de nǐ bù kāixīn ma? 不是，主要是你男朋友送的你不开心吗？	Bem, se fosse comprado pelo seu namorado, você não ficaria feliz?

549	Bù shì wǒ nán péngyou sòng de, shì yǒu tóngxué fēnxiǎng de 不是我男朋友送的，是有同学分享的	Não foi meu namorado que me comprou isso. Foi (uma história) compartilhada por um colega de classe.
550	Dà nán zǐ zhǔ yì ne? 大男子主义呢？	E os machistas?
551	Súqì, wǒ juéde zhèzhǒng guānniàn tài luòhòu le, 俗气，我觉得这种观念太落后了，	Vulgar! Acho que esse tipo de pensamento é muito atrasado!
552	bǐrúshuō nǐ bìxū zài jiālǐ gàn zhèxiē shìqíng, 比如说你必须在家里干这些事情，	Por exemplo, (eles dirão): “Você tem que ficar em casa para fazer as coisas
553	ránhòu wǒ chūqù zhèngqián, 然后我出去挣钱，	e sairei para ganhar dinheiro.”
554	Guójiā nǎge fǎlǜ xiě le nǚháizi bùnéng zhèngqián 国家哪个法律写了女孩子不能挣钱	Qual lei diz que as mulheres não podem ganhar dinheiro
555	nǚháizi bìxū zài jiā? 女孩子必须在家？	e que elas têm que ficar em casa?!
556	Zhèzhǒng nán de tā yǒu bìng ba! 这种男的他有病吧！	Esse tipo de homem é um doente!

557	Nǐ juéde dànnánzǐzhǔyì de nánshēng duō bù duō? 你觉得大男子主义的男生多不多?	Você acha que existem muitos homens machistas?
558	Wǒ juéde hào miànzi de yīnggāi dōu huì dànnánzǐzhǔyì 我觉得好面子的应该都会大男子主义	Eu sinto que os caras que se preocupam com a “cara” são provavelmente todos machistas chauvinistas.
559	Jiùshì nàzhǒng zài wàimiàn, jiùshì... zhè dān wǒ lái qǐng, 就是那种在外面，就是... 这单我来请，	É do tipo que quando estiver lá fora, (dirá:) “Vou pagar a conta!”
560	zìjǐ běnlái jiù bù kuò, hái bǎikuò de nàzhǒng 自己本来就不阔，还摆阔的那种	Eles não são ricos, mas gostam de se exhibir.
561	Wǒ yǒu qīnqī shì zhèyàngzi de, 我有亲戚是这样子的，	Tenho parentes que são assim.
562	jiùshì xiàng nǐ shuō de nàzhǒng dànnánzǐzhǔyì, 就是像你说的那种大男子主义，	Eles são exatamente o tipo de machistas que você mencionou.
563	jiùshì lǎopó bìxū zài jiā dài hái zìjǐ chūqù zhèngqián, 就是老婆必须在家带孩子自己出去挣钱，	Suas esposas devem ficar em casa cuidando dos filhos e eles saem para ganhar dinheiro.
564	ránhòu ne zìjǐ zhèngqián, bǎ tā huā le zhǐhòu, 然后呢自己挣钱，把它花了之后，	Eles ganham dinheiro e depois de gastam tudo,

565	ránhòu xiǎng qǐngkè chīfàn de shíhou hái cóng jiālǐ ná qián. 然后想请客吃饭的时候还从家里拿钱。	eles pegam dinheiro que pertence à casa quando querem convidar pessoas para uma refeição.
566	Ránhòu jiùshì nàzhǒng hěn xǐhuan zhuāng de nánshēng jiùshì... Zhuāngbī 然后就是那种很喜欢装的男生就是... 装逼	Além disso, existe um tipo de cara que gosta de fingir... Sendo pretensioso.
567	Duì, jiùshì nàzhǒng 对, 就是那种	Certo, esse é o tipo.
568	Jiù wǒ juéde huì hěn nánkǎn, 就我觉得会很难堪,	Eu acho constrangedor.
569	jiùshì wǒ bù dǒng wèishénme tā juéde bù nánkǎn, 就是我不懂为什么他觉得不难堪,	Não entendo por que eles não se sentem envergonhados.
570	dànshì wǒ zuòwéi... jiùshì zàichǎng rén Pángguānzhě 但是我作为... 就是在场人 旁观者	Mas como pessoa presente... (Como um) observador.
571	Duì, wǒ huì juéde hěn nánkǎn, dànshì wǒ bù dǒng tā wèishénme... 对, 我会觉得很难堪, 但是我不懂他为什么...	Certo, me sinto envergonhado. Mas não entendo por que ele (não)...
572	Nǐ wèi tā gāngà shì ma? Duì	Você se sente envergonhado por eles, certo? Certo.

	你为他尴尬是吗？ 对	
573	Tā zěnmē zhuāng de? 他怎么装的？	Como eles são pretensiosos?
574	Jiùshì bǐrúshuō wǒmen chūqù wán ma, ránhòu tā shuō tā qǐngkè ma, 就是比如说我们出去玩嘛，然后他说他请客嘛，	Por exemplo, íamos sair e esse cara disse que iria nos convidar.
575	ránhòu wǒmen jiù cóng hěn yuǎn de dìfang pǎo qù tā nàge dìfang duì ba? 然后我们就从很远的地方跑去他那个地方对吧？	Viajamos para a casa dele, que era longe.
576	Ránhòu tā jiù zài nàlǐ jiùshì 然后他就在那里就是	E aí, ele
577	shuō shénme quánchǎng tā mǎidān ya shénme shénmede 说什么全场他买单呀什么什么的	disse que pagaria por tudo.
578	ránhòu jiéguǒ dào hòumiàn mǎidān de shíhou tā pǎo de zuì kuài 然后结果到后面买单的时候他跑得最快	No final, na hora de pagar a conta, ele fugiu mais o rápido possível.
579	Zhèyàngzi ma? Zhēn de 这样子吗？ 真的	Desse jeito? Sério!

580	Zhēn de pǎo le? Hòumiàn nǐmen zìjǐ mǎi de dān? 真的跑了？后面你们自己买的单？	Ele realmente fugiu? Vocês pagaram a conta no final?
581	Ránhòu wǒmen yīqǐ A de. 然后我们一起 A 的。	Dividimos a conta.
582	Háiyǒu jiùshì nàzhǒng duì nǚxìng... 还有就是那种对女性...	Além disso, tem o tipo que trata as mulheres...
583	wǒ bù dǒng wèishénme yǒuyīxiē rén... 我不懂为什么有一些人...	Não entendo porque algumas pessoas...
584	jiùshì nánshēng duì nǚxìng jiùshì tèbié bù zūnzhòng, 就是男生对女性就是特别不尊重，	Alguns caras são muito desrespeitosos com as mulheres.
585	wǒ jiù tèbié bù xǐhuan zhèzhǒng xíngwéi 我就特别不喜欢这种行为	Eu realmente não gosto desse tipo de comportamento.
586	Shì zěnmé bù zūnzhòng? 是怎么不尊重？	Como eles são desrespeitosos?
587	Yányǔ shàngmiàn háishì xíngwéi shàngmiàn? 言语上面还是行为上面？	Com suas palavras ou comportamentos?

588	Jiùshì yányǔ shang hé xíngwéi shang dōu yǒu. 就是言语上和行为上都有。	Com ambos, suas palavras e seus comportamentos.
589	Bǐrúshuō ne? Shuō shénme huà? 比如说呢？说什么话？	Por exemplo? Que palavras?
590	Nǚde, tā xiàtiān tā chuān de jiù bǐjiào de... 女的，她夏天她穿得就比较的...	No verão, as meninas usam...
591	Chuān de shǎo? Duì 穿得少？ 对	Vestem menos? Certo.
592	Tā shuō, nǐ xiǎo gūniang jiājiā de, nǐ zhè lù gēbo lù tuǐ de, 他说，你小姑娘家家的，你这露胳膊露腿的，	Ele dirá: “Menina, você está mostrando seus braços e as pernas,
593	bù jiùshì wèile míngmùzhāngdǎn de xiǎng ràng wǒ mō nǐ ma? 不就是为了明目张胆地想让我摸你吗？	você não está me pedindo abertamente para tocar em você?
594	Tā shuō nǐ chuān zhème shǎo bù jiùshì gōuyǐn wǒ de ma? 他说你穿这么少不就是勾引我的吗？	Você se veste tão pouco, não está tentando me seduzir?
595	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 你最想吐槽男生的什么行为？	Qual comportamento você mais quer reclamar dos caras?

596	Kōumén 抠门	Ser mesquinho.
597	Pèngdào guo méiyǒu? 碰到过没有?	Você já encontrou algum?
598	Pèngdào guo a Shì shénme yàngzi de? 碰到过啊 是什么样子的?	Sim, eu já encontrei. Como eles são?
599	Chīfàn dōu yào gēn nǐ jìjiào nàge fàn qián de 吃饭都要跟你计较那个饭钱的	(Eles) vão pechinchar, até mesmo sobre o custo de uma refeição.
600	nàge jiùshì zhēn de hěn kōu 那个就是真的很抠	Isso é realmente mesquinho!
601	Jiùshì yào AA ma? Háishi ràng nǐ fù? 就是要 AA 吗? 还是让你付?	Você quer dizer dividir a conta? Ou eles deixam você pagar?
602	AA yě jiùsuàn le, AA 也就算了,	Se fosse dividir a conta, eu não mencionaria isso.
603	tā shì chīwán zhīhòu gēn nǐ suànzhang de nàzhǒng. 他是吃完之后跟你算账的那种。	(algum tempo) depois da refeição, eles pedem o reembolso.

604	Gāng kāishǐ bù gēn nǐ shuō AA, yào zhuī nǐ de shíhou, 刚开始不跟你说 AA, 要追你的时候,	Inicialmente, quando ele está conquistando você, ele não diz que quer dividir a conta.
605	ránhòu biéren méiyǒu tóngyì, 然后别人没有同意,	Quando você o rejeita,
606	tā jiù huí guo tóu lái gēn nǐ suàn chīfàn de qián, yī rén yībàn 他就回过头来跟你算吃饭的钱, 一人一半	ele volta e pede que você pague metade do dinheiro da refeição.
607	Wǒ zhēn de shì wúyǔ. 我真的是无语。	Estou realmente sem palavras!
608	O, jiùshì zhuī nǐ de shíhou tā gěi nǐ fù le qián, 哦, 就是追你的时候他给你付了钱,	Eu entendo. Ele paga quando quer conquistar você
609	ránhòu wán le zhīhòu méi zhuī dào, ránhòu tā ràng nǐ huán tā qián? 然后完了之后没追到, 然后他让你还他钱?	e se ele não tiver sucesso, ele pedirá que você pague de volta?
610	Zhēn de hǎo wúyǔ o 真的好无语哦	(Sim), estou realmente sem palavras!
611	Háiyǒu zhèyàngzi de? 还有这样子的?	Existem (caras) assim?

612	Shì a, jiùshì hěn kǒu, rénpǐn wèntí! 是啊，就是很抠，人品问题！	Sim. Eles são muito mesquinhos. É um problema de caráter!
613	Nà yǒuméiyǒu jiùshì gēn nǚxìng péngyou zài yìqǐ liáotiān de shíhou 那有没有就是跟女性朋友在一起聊天的时候	Quando você conversa com suas amigas,
614	tīngdào tāmen tùcáo shénme? 听到她们吐槽什么？	você escuta elas reclamarem de alguma coisa (em relação aos rapazes)?
615	Tāmen a? Chǒu de lo 她们啊？丑的咯	Elas? Feios (caras)!
616	dànshì wǒ bù jièyì o 但是我不介意哦	Mas eu não me importo.
617	wǒ juéde wǒ bù jièyì zhǎngxiàng de 我觉得我不介意长相的	Acho que não me importo com a aparência.
618	Jiù zhǎngxiàng wúsuǒwèi, hái yǒu qítā de ma? 就长相无所谓，还有其他的吗？	Então a aparência não é importante. O que mais?
619	Qítā de zhēn de méiyǒu, fǎnzhèng zhǐyào rénpǐn hǎo, 其他的真的没有，反正只要人品好，	Fora isso, realmente não há nada demais. Contanto que ele tenha bom caráter,

620	Ránhòu yǒu yī fèn wěndìng de shìyè jiù kěyǐ le, 然后有一份稳定的事业就可以了,	ter uma carreira estável,
621	ránhòu duì wǒ hǎo jiù kěyǐ le. 然后对我好就可以了。	e me tratar bem, isso já é bom o suficiente.
622	Yě bù yào tài yǒuqián ba, tài yǒuqián de yě pèi bù shàng. 也不要太有钱吧, 太有钱的也配不上。	Não muito rico, porque então ele estará bem acima do meu nível.
623	Huāxīn shì ma? 花心是吗?	(Você se preocupa que os ricos sejam) infiéis, certo?
624	Háiyǒu huāxīn, duì 还有花心, 对	Certo! Outro é ser infiel.
625	Lái, shuō yīxià zhège 来, 说一下这个	Fale sobre isso.
626	Gēn nǐ tán zhe liàn'ài ba, ránhòu pángbiān hái yào qù zhǎo gè bèitāi, 跟你谈着恋爱吧, 然后旁边还要去找个备胎,	É do tipo que está em um relacionamento com você e paralelamente, ele consegue uma outra garota como substituta
627	jiù shuō zìjǐ méiyǒu nǚpéngyou, 就说自己没有女朋友,	e diz que não tem namorada

628	yào biéren gěi tā jièshào nǚpéngyou de nàzhǒng. 要别人给他介绍女朋友的那种。	para que outras pessoas o apresentem a uma garota.
629	Yǒu pèngdào guo ma? Pèngdào guo ya 有碰到过吗? 碰到过呀	Você já conheceu algum (como este)? Sim.
630	Kěyǐ fēnxiǎng yīxià nàge jīnglì ma? 可以分享一下那个经历吗?	Você pode compartilhar essa experiência?
631	Shì wǒ zìjǐ bù xiǎoxīn zhīdào de, biéren gàosu wǒ de. 是我自己不小心知道的, 别人告诉我的。	Eu aprendi sobre isso por acidente. Alguém me contou sobre isso.
632	Ránhòu dāngshí nǐ shì shénme fǎnyìng? 然后当时你是什么反应?	Qual foi sua reação naquele momento?
633	Rěn zhù le ya 忍住了呀	Eu aguentei.
634	Méiyǒu qù mà tā ya? Méiyǒu a 没有去骂他呀? 没有啊	Você não o amaldiçoou? Não.
635	Hǎo, wǒ zài wǎngshàng yǒu zhǎo... sōují dào 好, 我在网上有找... 搜集到	OK. Pesquisei na Internet e encontrei

636	yīxiē chángjiàn de nǚshēng tǎoyàn nánshēng de xíngwéi, 一些常见的女生讨厌男生的行为,	uma lista de comportamentos comuns que as meninas não gostam nos homens,
637	ránhòu nǐ kànkàn yǒuméiyǒu shì nǐ yě yào... xiǎngyào tùcáo yīxià de 然后你看看有没有是你也要... 想要吐槽一下的	veja se há algum comportamento que você queira reclamar.
638	Mābǎo 妈宝	Filhinho da mamãe?
639	Zhège yě bùxíng, zhège méiyǒu zhǔjiàn de yě bùxíng. 这个也不行, 这个没有主见的也不行。	Esse não é bom. Um cara sem cabeça também não é bom.
640	Yǒu pèngdào guo ma? 有碰到过吗?	Você já conheceu algum?
641	Méiyǒu, wǒ jiù tán guo yī gè, wǒ pèng bùdào nàme duō 没有, 我就谈过一个, 我碰不到那么多	Não. Eu só tive um (namorado). Eu não conheci tantos (caras).
642	Nà kěyǐ shì méiyǒu jiāowǎng de ya, 那可以是没有交往的呀,	Podem ser caras com quem você não namorou.
643	yě kěyǐ shì shēnbiān de nánxìng péngyou. 也可以是身边的男性朋友。	Podem ser apenas seus amigos homens.

644	Wǒ yě méiyǒu nánxìng péngyou 我也没有男性朋友	Também não tenho amigos homens.
645	Wèishénme? Zhǎngde chǒu 为什么? 长得丑	Por que? (Porque) eu pareço feia!
646	Nǎ yǒu nǎ yǒu! 哪有哪有!	Sem chance!
647	Zhēn de méiyǒu nánxìng péngyou. 真的没有男性朋友。	Eu realmente não tenho amigos homens.
648	Dà nánzǐ ne? 大男子呢?	E os machistas?
649	Dà nánzǐ zhǔyì yě bù xǐhuan. 大男子主义也不喜欢。	Eu também não gosto desses.
650	Wèishénme? 为什么?	Por que (não)?
651	Yīnwèi tā huì yǐ zìjǐ wéi zhōngxīn a, 因为他会以自己为中心啊,	Porque eles são egocêntricos,

652	bùgù nǐ de gǎnshòu, yào zìjǐ de miànzǐ shénmede. 不顾你的感受，要自己的面子什么的。	eles desconsideraram seus sentimentos e se preocupam apenas as aparências, etc.
653	Nǐ juéde dànnánzǐzhǔyì de nánshēng duō ma? 你觉得大男子主义的男生多吗？	Você acha que existem muitos machistas?
654	Wǒ pèngdào de nàge jiùshì a! 我碰到的那个就是啊！	O cara que conheci era um! (seu ex-namorado)
655	Tā zěnmē dànnánzǐ le? 他怎么大男子了？	Como ele era machista?
656	Jiùshì huì yǐ zìjǐ de shì wéi zhōngxīn, xiān gù zìjǐ, 就是会以自己的事为中心，先顾自己，	Ele se concentrava apenas em seu próprio negócio e em si mesmo.
657	ránhòu hòumiàn cái huì xiǎngdào nǐ de nàzhǒng. 然后后面才会想到你的那种。	Só mais tarde ele começou a pensar em mim.
658	Ránhòu nǐ de yìjiàn... Bù zhòngyào? 然后你的意见... 不重要？	E minha opinião... Não é importante?
659	Yě bù shì bù zhòngyào, tā huì xiān xiǎngdào zìjǐ de yìjiàn, 也不是不重要，他会先想到自己的意见，	Não é que não fosse importante. Ele primeiro considerava suas próprias opiniões.
660	tā juéde nǐ shénme dōu bù dǒng, 他觉得你什么都不懂，	Ele achava que eu não entendia de nada

	他觉得你什么都不懂，	
661	shénme dōu bùxiǎng gēn nǐ fēnxiǎng 什么都不想跟你分享	e não me contava nada.
662	Zuì tǎoyàn nánshēng de shénme xíngwéi? 最讨厌男生的什么行为？	Qual comportamento você mais detesta nos homens?
663	Chuān dòudòu xié ba, yě tài chǒu le. 穿豆豆鞋吧，也太丑了。	Usar sapatos doudou, o que é muito feio!
664	Háiyǒu nàzhǒng kěnéng bǐjiào zìxìn de nàzhǒng 还有那种可能比较自信的那种	Além disso, do tipo que é muito confiante.
665	Jiùshì zěnmeyàng zìxìn ne? Duì shénme zìxìn? 就是怎么样自信呢？对什么自信？	Como eles são confiantes? Em que eles são confiantes?
666	Duì zìjǐ nǎlǐ dōu bǐjiào zìxìn Duì 对自己哪里都比较自信 对	Eles são confiantes consigo mesmos em todos os aspectos. Certo.
667	Bǐrúshuō ne? Zhǎngxiàng hái shì shénme? Zhǎngxiàng 比如说呢？长相还是什么？ 长相	Por exemplo? A aparência deles ou o quê? Aparência.
668	Duì, juéde zìjǐ hěn shuài, jiù... 对，觉得自己很帅，就...	Certo. Eles acham que são muito bonitos e...

669	Qíshí hěn yībān shì ma? Xiāngdāng yībān! 其实很一般是吗? 相当一般!	Na verdade, eles são medianos, certo? Bastante mediano!
670	Xiāngdāng! Nǐ hái bǔ yī dāo shì ma? 相当! 你还补一刀是吗?	Bastante! Você até colocou um pouco de sal na ferida, certo?
671	Wǒ zài wǎngshàng yǒu zhǎodào yī gè chángjiàn de bàoyuàn, 我在网上有找到一个常见的抱怨,	Encontrei (uma lista) de reclamações comuns na Internet
672	ránhòu kànkàn nǐmen duì zhèxiē yǒu shénme kànfǎ 然后看看你们对这些有什么看法	e quero ver sua opinião sobre isso.
673	Mābǎo nán 妈宝男	Filhinho da mamãe?
674	Hǎo tǎoyàn! Wèishénme tǎoyàn? 好讨厌! 为什么讨厌?	Chato! Por que isso é irritante?
675	Jiù bǐrúshuō shénme shìqíng, wǒmen chūqù chīfàn shénmede, 比如说什么事情, 我们出去吃饭什么的,	Por exemplo, para tudo, como sair para comer,
676	wǒ xiān wèn yīxià wǒ mā 我先问一下我妈	ele tem que perguntar para a mãe primeiro.
677	jiù lián chūqù chīfàn dōu yào wèn tā māma? 就连出去吃饭都要问她妈妈?	Mesmo saindo para comer ele tem que perguntar para a mãe?

	就连出去吃饭都要问他妈妈?	
678	Chī shénme cài yě yào wèn ma? 吃什么菜也要问吗?	Ele pergunta à mãe que tipo de prato ele come?
679	Nà yīnggāi bùhuì ba 那应该不会吧	Em relação a isso, provavelmente não.
680	Zhínán 直男	“Homens héteros”?
681	Nàge háiǎo, wǒ juéde dōu shì kěyǐ gǎi de. 那个还好，我觉得都是可以改的。	Isso não é tão ruim. Eu acho que eles podem ser mudados.
682	Qíshí wǒ xiǎng wèn yīxià shénmeyàng de cái jiào zhínán? 其实我想问一下什么样的才叫直男?	Na verdade, quero perguntar que tipo de cara é um “homem hétero”?
683	Nàzhǒng bùshì hěn dǒng qíngdiào de, jiùshì... 那种不是很懂情调的，就是...	É daquele tipo que não é muito romântico, é...
684	bǐrúshuō nǐ shēngbìng le ràng nǐ duō hē rèshuǐ. 比如说你生病了让你多喝热水。	Por exemplo, se você estiver doente, ele lhe dirá, beba mais água quente.
685	Nǐmen zuì shòubùliǎo nánshēng de shénme xíngwéi? 你们最受不了男生的什么行为?	Que comportamento os caras têm que você não suporta?

686	Piànrén 骗人	Mentir.
687	Yǒu yùdào guo ma? Méiyǒu 有遇到过吗? 没有	Você encontrou algum? Não.
688	Nǐ ne? Pǔ xìn 你呢? 普信	E você? “Comum, mas confiante”.
689	Zhège hǎo duō rén shuō, kěyǐ jiěshì yīxià ma? 这个好多人说, 可以解释一下吗?	Muitas pessoas mencionaram isso. Você pode explicar?
690	Jiù xiàng shì wǒ shàngguó zuò huǒchē, wǒ zhǐshì lùguò tā, 就像是我上回坐火车, 我只是路过他,	Por exemplo, a última vez que estive num trem, passei por (um cara),
691	ránhòu jiào tā bāng wǒ jiǎn le gè dōngxi jiā le gè Wēixìn, 然后叫他帮我捡了个东西加了个微信,	Pedi a ele que me ajudasse a pegar alguma coisa. Em seguida, adicionamos o WeChat um do outro.
692	wǒ yǐwéi jiā wán jiù suàn le, jiéguǒ tā wèn 我以为加完就算了, 结果他问	Eu pensei que seria só isso. Mas (então) ele me perguntou:
693	nǐ yǒu xǐhuan de rén ma? 你有喜欢的人吗?	“Você tem alguém de quem você gosta?”
694	Wǒ shuō wǒ yǒu, tā shuō, shì wǒ ma? 我说我有, 他说, 是我吗?	Eu disse sim. E ele disse: “Sou eu?”

	我说我有，他说，是我吗？	
695	Shì bù rènshi de, duì ba? 是不认识的，对吧？	Você não conhecia o cara, certo?
696	Wǒ bù rènshi, wánquán bù rènshi 我不认识，完全不认识	Não, eu não o conhecia.
697	Ránhòu nǐ zěnmē huí de? Shān le 然后你怎么回的？ 删了	Como você respondeu? Eu deletei.
698	Nǐmen zuì shòubùliǎo nánshēng de shénme xíngwéi? 你们最受不了男生的什么行为？	Que comportamento os caras têm que você não suporta?
699	Zuì xiǎng tǔcáo de shì shénme? 最想吐槽的是什么？	Do que você mais deseja reclamar?
700	Tān xiǎo piányi 贪小便宜	(Gente) que sempre estão em busca de vantagens, mesquinhos.
701	Tān xiǎo piányi, jiù xiǎoqì ma háishi... 贪小便宜，就小气吗还是...	Quer dizer, ser barato ou...?
702	Jiùshì nàzhǒng bǐrúshuō qù shāngchǎng, 就是那种比如说去商场，	É do tipo que vai ao supermercado

703	ránhòu ná gòuwùdài shénme wǒ bùtài néng jiēshòu 然后拿购物袋什么我不太能接受	e leva sacolas plásticas grátis. Eu não suporto isso.
704	Nǐ yǒu pèngdào guo zhèzhǒng de a? Méiyǒu 你有碰到过这种的啊? 没有	Você conheceu esse tipo? Não.
705	Zhège hǎo jùtǐ a! Hái yǐwéi nǐ pèngdào guo. 这个好具体啊! 还以为你碰到过。	Isso é tão específico que pensei que você tivesse conhecido alguns.
706	Tài fùnǚ zhī yǒu le 太妇女之友了	Muitas amigas.
707	Shì shuō tā ma? 是说他吗?	Você está falando sobre ele?
708	Tài dǎnxiǎo le hái 太胆小了还	Além disso, muito covarde.
709	Hái dǎnxiǎo, zěnmé dǎnxiǎo? 还胆小, 怎么胆小?	Covardemente? Como?
710	Jiù wǒmen jīntiān wán jùběn shā, tā yībiān shuō de hǎo xiàrén, 就我们今天玩剧本杀, 他一边说得好吓人,	Quando estávamos jogando jogos de mistério e assassinato hoje, ele disse que era assustador,
711	yībiān gēn wǒmen shuō yīdiǎn dōu bù xiàrén 一边跟我们说一点都不吓人	enquanto nos dizia que não era nada assustador.

	一边跟我们说一点都不吓人	
712	Suǒyǐ shì chuīniú ma? Chuī niúbī 所以是吹牛吗? 吹牛逼	Então ele estava se gabando? Sim, se gabando.
713	Méiyǒu, wǒ shì bèi xià guo zhīhòu wǒ cái shuō bù xiàrén de, 没有, 我是被吓过之后我才说不吓人的,	Não é verdade! Eu disse que não era assustador só depois de experimentar.
714	zhè bùshì ānwèi nǚshēng ma? 这不是安慰女生吗?	Eu só estava tentando confortar as meninas, sabe?
715	Háiyǒu shénme? 还有什么?	O que mais?
716	Jiù jīngcháng shuō zìjǐ, wǒ zhǎng zhème shuài, 就经常说自己, 我长这么帅,	(Alguns caras) costumam dizer: “Eu sou tão lindo!
717	wèishénme méiyǒu shuàigē lái zhǎo wǒ yào Wēixìn? 为什么没有帅哥来找我要微信?	Por que não há caras bonitos que pedem meu WeChat?
718	Wèishénme méiyǒu měinǚ lái zhǎo wǒ yào Wēixìn zhèzhǒng dōngxi 为什么没有美女来找我要微信这种东西	(Ou) por que não há garotas bonitas que pedem meu WeChat?”
719	Nǐ shì shuō wǒ ma? Nǐ zài nèihán wǒ? 你是说我吗? 你在内涵我?	Você está falando de mim? Você está falando de mim?

	你是说我吗？你在内涵我？	
720	Gǎnjué nǐ xiàng zài shuō tā ye 感觉你像在说他耶	Parece que você está falando sobre ele.
721	Duì, wǒ jiù zài shuō tā 对，我就在说他	Certo, exatamente.
722	Méiyǒu, jīntiān shì hǎopéngyou chūlái guò shēngrì, suǒyǐ... 没有，今天是好朋友出来过生日，所以...	Não é verdade. Hoje é o aniversário de uma boa amiga e viemos comemorar por ela, então...
723	Shéi? Nǐ ma? 谁？你吗？	Quem? Seu?
724	Shēngrìkuàilè! Xièxie! 生日快乐！ 谢谢！	Feliz aniversário! Obrigada!
725	Bǔ guò shēngrì de Nǐ guò shēngrì? Yě shēngrìkuàilè! 补过生日的 你过生日？也生日快乐！	É uma festa de aniversário de maquiagem. Seu aniversário? (Eu ouvi mal.) Feliz aniversário também!
726	Wǒ shuō tā, bāng tā bǔ guò shēngrì. 我说她，帮她补过生日。	Eu quis dizer, dela. Fizemos uma festa de aniversário de maquiagem para ela.
727	Bǔ guò yě shì shēngrìkuàilè, wúsuǒwèi Xièxiè! 补过也是生日快乐，无所谓 谢谢！	Feliz aniversário de qualquer maneira! Não importa. Obrigado!

728	Háiyǒu shénme? 还有什么?	O que mais?
729	Nǐ yě kěyǐ tùcáo yīxià nánshēng de. 你也可以吐槽一下男生的。	Você também pode reclamar dos caras.
730	Wèishénme? Wǒ... 为什么? 我...	Por que? EU...
731	Yòu bù shì nǐ zìjǐ! Chúle nǐ zìjǐ zhīwài de nánshēng. 又不是你自己! 除了你自己之外的男生。	(não estou dizendo) você mesmo! (Reclamar) sobre outros caras além de você.
732	Wǒ bùtài xǐhuan pānbǐ de nánshēng 我不太喜欢攀比的男生	Não gosto de caras que se comparam com os outros de maneira irreal.
733	Tāmen yībān shì zěnmē pānbǐ de? Bǐ xiézi 他们一般是怎么攀比的? 比鞋子	Como eles geralmente se comparam aos outros? Comparando sapatos.
734	Dōu shì fùmǔ gěi de dōngxī, yīnggāi zìjǐ dǎpīn 都是父母给的东西, 应该自己打拼	Todos são dados pelos pais. Deveríamos trabalhar por isso sozinhos.
735	kào zìjǐ nálái de dōngxī bǐjiào xìngfú yīdiǎn. 靠自己拿来的东西比较幸福一点。	Nos sentiremos mais felizes em conseguir as coisas por conta própria.
736	Bùrán bùzhíde xuànyào shì ma? Duì 不然不值得炫耀是吗? 对	Caso contrário, não vale a pena se exibir, certo? Certo.

	不然不值得炫耀是吗？ 对	
737	Suǒyǐ nǐ yǒu pèngdào guo zhèzhǒng tóngxué duìbùduì? 所以你有碰到过这种同学对不对？	Então você encontrou esse tipo de colega de classe, certo?
738	Yǒu hěn duō! 有很多！	Muitos!
739	Shì xuànyào xiézi ma? 是炫耀鞋子吗？	Eles mostram seus sapatos?
740	Xuànyào xiézi, yīfu, míngpái 炫耀鞋子、衣服、名牌	Eles exibem seus sapatos, roupas, marcas famosas.
741	Háiyǒu qítā de xiǎngyào shuō de ma? 还有其他的想要说的吗？	Há mais alguma coisa que você queira dizer?
742	Jiùshì nàzhǒng nǚshēng gěi tā fā yī dà chuàn cháng xìnxi, 就是那种女生给他发一大串长信息，	Outro tipo (quero reclamar) são aqueles que quando uma garota manda muitas mensagens para ele,
743	ránhòu nàge nánshēng zhǐ huí yī gè “o” 然后那个男生只回一个“哦”	ele apenas responde com “oh”. (ou seja, ele não está interessado.)
744	Háiyǒu nàzhǒng kěnéng xiǎng gēn tā liáotiān, 还有那种可能想跟他聊天，	Outro tipo é que você pode querer conversar com ele,

745	dànshì tā jiù piānpīān bù dā nǐ de huà, huòzhě shì nàzhǒng... 但是他就偏偏不搭你的话，或者是那种...	mas ele simplesmente não responde. Ou é do tipo...
746	Zěnmē shuō? 怎么说？	Como posso dizer isso?
747	Zhǐ xǐhuan dǎ yóuxì ér bù huífù xiāoxi de nàzhǒng 只喜欢打游戏而不回复消息的那种	Eles jogam jogos (de computador) e não querem responder às suas mensagens.
748	Ránhòu nǐ kěnéng gēn tā xiǎng liáo ba, dàn tā nà yàngzi de huífù, 然后你可能跟他想聊吧，但他那样子的回复，	Você pode querer falar com ele, mas vendo esse tipo de resposta,
749	jiù nǚshēng yě bùxiǎng gēn tā liáo le, jiù zhèzhǒng 就女生也不想跟他聊了，就这种	a garota não vai querer continuar a conversa. Esse é o tipo.
750	Háiyǒu qítā de ma? 还有其他的吗？	Algo mais?
751	Bǐrúshuō gōnggòng chǎnghé chōuyān, 比如说公共场合抽烟，	Por exemplo, fumar em público,
752	gōnggòng chǎnghé shuōhuà dàshēng zhīlèi de. 公共场合说话大声之类的。	falando alto em público, etc?

753	Jiùshì tā! Jiùshì tā ma? 就是他! 就是他吗?	Esse é ele! Ele é assim?
754	Tā shì shuōhuà dàshēng, bù chōuyān. 他是说话大声, 不抽烟。	Ele fala alto, mas não fuma.
755	Yīnwèi wǒ bǐjiào xǐhuan xiào, ránhòu yǒudiǎn... 因为我比较喜欢笑, 然后有点...	Gosto de rir e um pouco...
756	xiàodiǎn yǒudiǎn dī, suǒyǐ jiù kěnéng kòngzhì bùzhù zìjǐ, 笑点有点低, 所以就可能控制不住自己,	Eu rio com facilidade e talvez não consiga me controlar.
757	dànshì juéde yǐngxiǎng dào biéren háishi bùtài hǎo, néng dǒng zhège 但是觉得影响到别人还是不太好, 能懂这个	Mas não acho que seja bom afetar os outros. Eu posso entender isso.
758	suǒyǐ xiàng dǎrǎo guo de rén shuō yī jù bàojiàn. 所以向打扰过的人说一句抱歉。	Portanto, peço desculpas àqueles que foram afetados por mim.
759	Háiyǒu ma? Hái yǒuméiyǒu qítā de? 还有吗? 还有没有其他的?	Algo mais?
760	Bùtài xǐhuan xuéxí chéngjì chà de. 不太喜欢学习成绩差的。	Não gosto daqueles com desempenho acadêmico ruim.

761	Shì bù cōngmíng háishi shuō xuéxí chéngjì chà? Bèn! 是不聪明还是说学习成绩差? 笨!	Você quer dizer pessoas que não são inteligentes ou têm baixo desempenho acadêmico? Burros!
762	Jiùshì nàzhǒng bǐrú hěn jiǎndān de wèntí yě yào jìxù wèn, 就是那种比如很简单的问题也要继续问,	É do tipo que, por exemplo, continua fazendo perguntas bem simples.
763	wǎngshàng bù shì yǒu gè cí ma? 网上不是有个词吗?	Não há uma palavra na Internet
764	Jiào nàge “bái xué gōngzhǔ”, xué le yī jié kè shénme dōu méi xué 叫那个“白学公主”，学了一节课什么都没学	chamada de “princesa baixue”, que significa que alguém estuda uma coisa, mas não aprende nada.
765	Bái xué, duì, bái xué le 白学，对，白学了	Então, não aprende nada!
766	Wèishénme shì gōngzhǔ, bù shì wángzǐ? 为什么是公主，不是王子?	Por que é uma princesa e não um príncipe?
767	Wángzǐ yīnggāi dōu tǐng cōngmíng de. 王子应该都挺聪明的。	Os príncipes provavelmente são todos muito inteligentes.
768	Dǎ yóuxì bù huí wǒ. 打游戏不回我。	Ele não responde (minhas mensagens) quando está jogando (no computador).

769	Yǒuméiyǒu? Zhège shì zhēnshí de ma? 有没有？这个是真实的吗？	Você? Isso é verdade?
770	Tǐng zhēnshí de, ǒu'ěr tǐng zhēnshí de Méiyǒu ǒu'ěr 挺真实的，偶尔挺真实的 没有偶尔	É verdade, ocasionalmente. Não é de vez em quando!
771	Bù shì ǒu'ěr, tā shuō 不是偶尔，她说	Ela disse, não ocasionalmente.
772	Tā shuō bù shì ǒu'ěr, shì jīngcháng! 她说不是偶尔，是经常！	Ela disse que não era ocasionalmente, mas frequentemente!
773	Nà kěnéng shíjì bǐjiào bùhǎo ba. 那可能实际比较不好吧。	Talvez na realidade seja pior.
774	Wǒ xiǎng xiǎng a, hěn jiǔ méi wán yóuxì le. 我想想啊，很久没玩游戏了。	Deixa eu pensar. Faz muito tempo que não jogo.
775	Zuìjìn hái hǎo 最近还好	Recentemente, não está tão ruim.
776	Yǐjīng yǒu gǎiguān le shì ba? 已经有改观了是吧？	Mudou, certo?
777	Háiyǒu qítā de ma? Méiyǒu le 还有什么其他的吗？ 没有了	Algo mais? Não mais.

	还有其他的吗？ 没有了	
778	Nǐ juéde nǚshēng tǎoyàn shénmeyàng de nánshēng? 你觉得女生讨厌什么样的男生？	Que tipo de cara você acha que as garotas não gostam?
779	Zhānán ma 渣男嘛	Canalhas.
780	Zhānán kěndìng bùxíng a 渣男肯定不行啊	Os canalhas definitivamente não são bons.
781	Shénmeyàng de shì zhānán? Hǎiwáng ma 什么样的的是渣男？ 海王嘛	Que tipo é um canalha? “Rei do oceano”.
782	Jiǎotà liǎng sān zhī chuán nàzhǒng kěndìng bùxíng 脚踏两三只船那种肯定不行	O tipo que tem um pé nos dois campos definitivamente não é bom.
783	Zuì tǎoyàn nánshēng de shénme xíngwéi? Zhānán 最讨厌男生的什么行为？ 渣男	Qual comportamento você mais não gosta nos homens? Canalhas.
784	Shénmeyàng de shì zhānán? Kěyǐ jiěshì yíxià ma? 什么样的的是渣男？ 可以解释一下吗？	Que tipo é um canalha? Você pode explicar?
785	Jiǎlǐ hóngqí bù dǎo, wàimiàn cǎiqí piāopiāo nàzhǒng, hǎiwáng ma	É daquele tipo que tem uma “bandeira vermelha” em casa, e outra colorida lá fora. (Eles são) reis do oceano.

	家里红旗不倒，外面彩旗飘飘那种，海王嘛	
786	Háiyǒu qítā de ma? 还有其他的吗？	Algo mais?
787	Nánshēng dehuà, jiùshì xīwàng... jiù huì yǒu fēncun zhèyàngzi ba, 男生的话，就是希望... 就会有分寸这样子吧，	Em relação aos rapazes, só espero que eles saibam o que dizer e o que não dizer.
788	jiùshì yǒu fēncun gǎn ba 就是有分寸感吧	Eu quis dizer que eles deveriam ter um senso de propriedade.
789	jiùshì rúguǒ méiyǒu fēncun gǎn de huì hěn tǎoyàn, 就是如果没有分寸感的会很讨厌，	Se eles não tiverem, será muito chato.
790	bǐrú suíshí gēn nǐ gōujiāndābèi nàzhǒng hěn tǎoyàn 比如随时跟你勾肩搭背那种很讨厌	Por exemplo, o tipo que coloca os braços em volta de você o tempo todo, realmente é muito irritante.
791	wǒ juéde zhèzhǒng xíngwéi 我觉得这种行为	Eu acho que esse tipo de comportamento (é chato).
792	Hái yǒuméiyǒu qítā de? 还有没有其他的？	Algo mais?

793	Gòu le ba 够了吧	É o bastante.
794	Nà gōnggòng chǎnghé dàshēng shuōhuà a, 那公共场合大声说话啊,	E quanto a (caras) que falam alto em público,
795	bùzhùyì wèishēng zhīlèi de? 不注意卫生之类的?	não prestar atenção à higiene e coisas assim?
796	Nà hái shì... Nàge zhège dìyī xià jiù gěi pass diào le ba 那还是... 那个这个第一下就给 pass 掉了吧	Isso também... Esse tipo será descartado logo de início.
797	Jiùshì yīyǎn kàn guòqù jiù... Duì, nǐ ěxīn dào wǒ le 就是一眼看过去就... 对, 你恶心到我了	Basta uma olhada... Certo, você me dá nojo!
798	Gōnggòng chǎnghé chōuyān ne? 公共场合抽烟呢?	E quanto a fumar em público?
799	Háishi bǐjiào tǎoyàn de, yīnwèi bù xǐhuan zhèzhǒng wèidao. 还是比较讨厌的, 因为不喜欢这种味道。	Isso é muito chato porque não gosto do cheiro.
800	Nǐ juéde xiànzài zài gōnggòng chǎnghé chōuyān de nánshēng duō bù duō? 你觉得现在在公共场合抽烟的男生多不多?	Na sua opinião, há muitos caras que fumam em público?

801	Háishi tǐng duō de 还是挺多的	Tem bastante.
802	Gǎnjué zǒu lùshang dehuà... gānggang yě yǒu ya. 感觉走路上的话... 刚刚也有呀。	Eu sinto que andando na rua,... Agora mesmo, teve um.
803	Rúguǒshuō nǐ zài fàndiàn lǐ pèngdào le chōuyān de nánshēng, 如果说你在饭店里碰到了抽烟的男生,	Se você encontrar um cara que fuma em um restaurante,
804	nǐ huì shuō ma? 你会说吗?	você vai reclamar?
805	Wǒ lìkè huì shuō 我立刻会说	Eu irei, imediatamente.
806	Tāmen yībān huì qiā diào ma? 他们一般会掐掉吗?	Eles geralmente apagam seus (cigarros)?
807	Dàn wǒ juéde huì júxiànyú kěnéng jiù wǒmen zhè yī zhuō a péngyou shénmede, 但我觉得会局限于可能就我们这一桌啊朋友什么的,	Mas sinto que (as reclamações) podem ser limitadas apenas aos amigos à nossa mesa
808	yīnwèi duì mòshēngrén lái shuō, 因为对陌生人来说,	porque para estranhos, ...

809	jiùshì bùtài hǎo qù duì biéren zuò zhǐzhǐdiǎndiǎn, duì 就是不太好去对别人做指指点点，对	Não é apropriado apontar o dedo para os outros.
810	Mòshēngrén wǒ yě huì shuō, 陌生人我也会说，	Mesmo que fosse um estranho, eu ainda reclamaria.
811	zhǐyào tā xūn dào wǒ le, wǒ jiù huì shuō 只要他熏到我了，我就会说	Enquanto a fumaça me incomodar, vou reclamar.
812	Nǐ juéde shuō de rén duō ma? 你觉得说的人多吗？	Você acha que tem muita gente que vai reclamar?
813	Shuō de rén bù duō. 说的人不多。	Nao muitas.
814	Yīnwèi dàjiā kěnéng dōu shì juéde bù rěshì bǐjiào hǎo ba. 因为大家可能都是觉得不惹事比较好吧。	Talvez porque as pessoas pensam que é melhor não causar problemas.
815	Duìyú yǐshàng de huídá, nǐmen yǒu shénme kànfǎ? 对于以上的回答，你们有什么看法？	Em relação às respostas deles, o que você acha?
816	Huānyíng liúyán tāolùn! 欢迎留言讨论！	Deixe nos comentários!
817	Rúguǒ nǐ shì nǚshēng dehuà, 如果你是一个女生，	Se você é uma garota,

	如果你是女生的话，	
818	yě kěyǐ gēn wǒmen fēnxiǎng yīxià nǐ duì nánshēng de yīxiē bàoyuàn. 也可以跟我们分享一下你对男生的一些抱怨。	you can share with us some of your complaints about men.
819	Rúguǒ nǐ xǐhuan wǒmen de shìpín dehuà, 如果你喜欢我们的视频的话，	If you liked our video,
820	nà jiù qǐng gěi wǒmen diǎn zàn, fēnxiǎng 那就请给我们点赞、分享	please, leave a "like", share with other people
821	bìng dìngyuè wǒmen de píndào 并订阅我们的频道	and subscribe to our channel!
822	Wǒmen xià qī zàijiàn, báibái! 我们下期再见，拜拜！	See you in the next video! Tchau!